

Week-end

Le jeudi 25 mars 2010

LE CANADA
FRANÇAIS

MARIE-PIER GAGNON

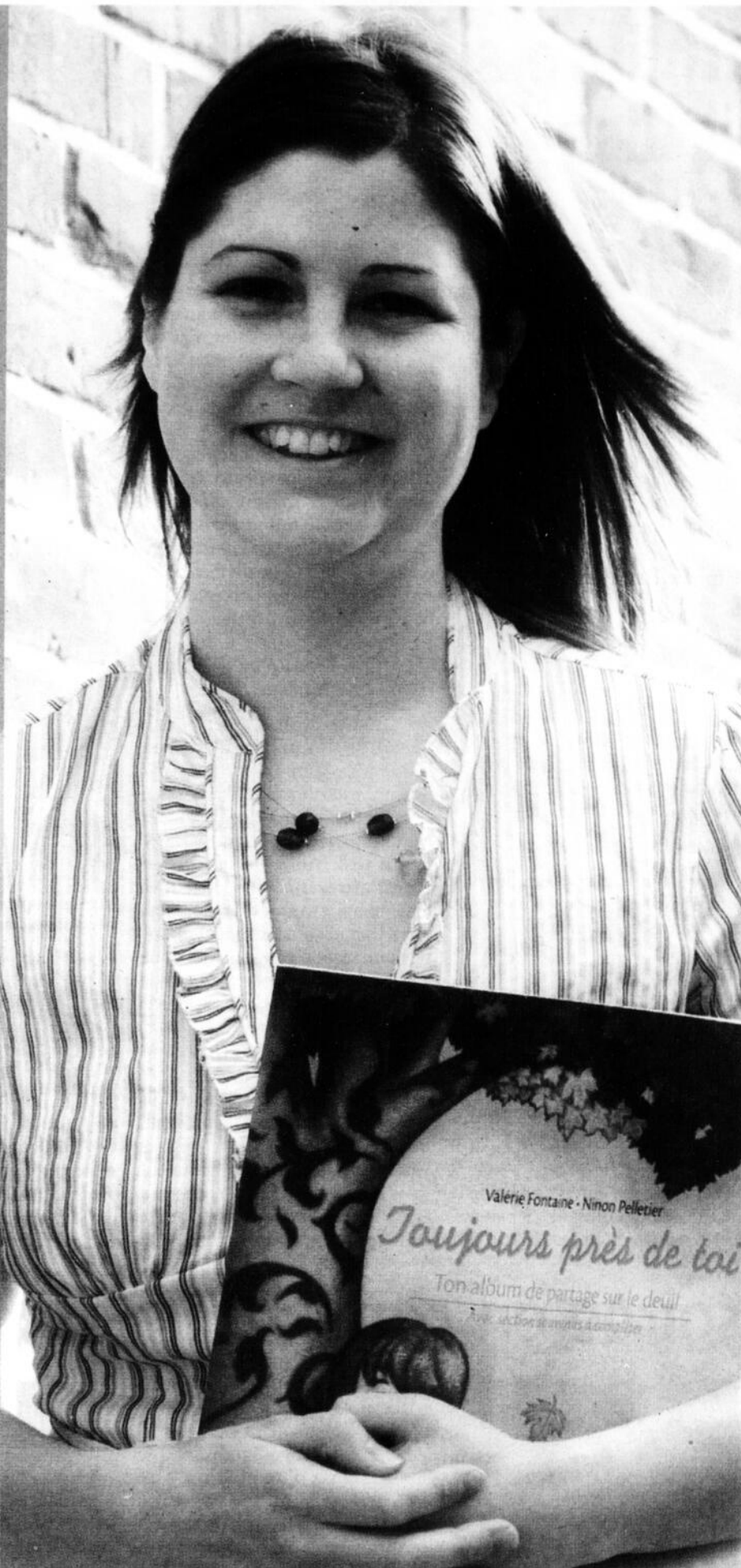
marie-pier.gagnon@canadafra.ca

L'enseignante Valérie Fontaine vient de procéder au lancement d'un premier livre intitulé *Toujours près de toi*. Cet ouvrage destiné aux enfants a la particularité de porter sur le deuil. Oui, le deuil, une étape de la vie qui est toujours difficile à vivre pour ceux qui restent.

La jeune auteure de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est inspirée de la mort de son père décédé à l'âge de 52 ans. Un père qu'elle aimait et qui n'aura jamais eu la chance de serrer dans ses bras l'enfant qu'elle venait tout juste de mettre au monde. Elle a fini par se remettre de cette «grande injustice» et c'est de cette expérience dont elle parle dans son livre.

PAGE C-3

Un livre sur le deuil destiné aux enfants



MUSIQUE



**Jimi Hendrix,
toujours vivant!**

PAGE C-13

VIDÉO



**Quatre films
d'animation à voir**

PAGE C-8

VOYAGES



**Pingyao: une
ville à visiter**

PAGE C-16

LECTURE



**Littérature
du 21^e siècle**

PAGE C-8

SOMMAIRE

Dans votre assiette	C-14
Horoscope	C-18
Automobile	C-15
Trésors de famille	C-18
Jeux	C-12



Talkshow

d'Allen & Martine

*Notre passion,
Votre succès!*

www.AllenMartine.tv

Elle écrit un livre sur le deuil pour sensibiliser les enfants

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com



Il y a de ces histoires tristes qui nous marquent. Valérie Fontaine, enseignante au primaire, en a vécu une particulièrement émouvante il y a deux ans et demi. Enceinte, elle a mis au monde son premier enfant en Gaspésie. Son père, qui habitait Sherbrooke, est mort subitement le lendemain, sans avoir serré dans ses bras son premier petit-fils. Cette histoire donne maintenant lieu à un premier ouvrage pour enfants intitulé *Toujours près de toi*.

Enseignant en techniques policières, André Fontaine était très aimé de ses trois filles et de sa femme. Sans aucun avertissement, son cœur a cessé de battre alors qu'il s'apprêtait à offrir son premier cours de la journée, au lendemain de l'accouchement de sa fille. Malheureux coup du destin, l'homme de 52 ans était censé prendre la route quelques jours plus tard afin de rejoindre sa petite famille.

De l'aveu de Valérie Fontaine, la situation a été très difficile à accepter, la percevant alors comme une grande injustice. Les mois ont passé et les deux événements sont demeurés indissociables. La naissance du petit Vincent était inévitablement liée au décès de M. Fontaine.

UNE LETTRE

Plus les semaines passaient et plus Valérie Fontaine ressentait la crainte de voir l'image de son père disparaître de sa mémoire. «Quand une

personne décède, tu as l'impression qu'elle s'éloigne», explique-t-elle. Son père ayant été très important dans sa propre vie, la jeune mère a alors eu l'idée d'écrire une lettre à son fils, une lettre dans laquelle elle raconterait de bons souvenirs. Elle voulait que lui aussi ait la chance de connaître l'homme qu'était son grand-père.

Parallèlement à ce deuil, Valérie Fontaine et ses sœurs, Véronique et Marie-Claude, ont décidé de reprendre en main la maison d'édition que leur père avait fondée afin de publier un livre qu'il avait écrit sur le métier de policier. C'est à ce moment qu'est née l'idée de faire paraître une collection pour enfants. Intitulée *Histoires de vivre*, cette série aborderait des sujets difficiles pour lesquels les parents ne trouvent pas toujours les mots justes. Le premier porterait bien évidemment sur le deuil et serait à la base de la collection. La lettre de Valérie Fontaine à son fils servirait de modèle.

UN LIVRE

Trop longue et trop poétique pour un jeune public, la lettre a été revue et corrigée par son auteure. L'histoire qui en découle s'intitule *Toujours près de toi* et ne vise pas à expliquer la mort à de jeunes enfants, mais bien à vivre le deuil positivement. À chaque page se trouve une nouvelle anecdote personnelle tirée de l'histoire entre Valérie et son père, André. Et chaque page est accompagnée d'une promesse que la mère fait à son enfant.

Par exemple, l'auteure se souvient de l'amour qui unissait ses parents. Elle se souvient de l'arbre que son

père avait planté afin de le souligner. Elle promet donc à son enfant que lorsqu'il saura marcher, elle lui fera découvrir ce coin de son enfance qui accueille aujourd'hui un très gros arbre. Il en va de même pour une multitude de petits souvenirs où planeur, bonbons et musique s'entremêlent.

UNE ILLUSTRATRICE

Pour parvenir à publier ce livre destiné aux jeunes enfants, le volet jeunesse de la maison d'édition André Fontaine, nommée Fonfon, a tenu à s'associer avec l'illustratrice Ninon Pelletier. Cette dernière a été touchée par le concept, acceptant d'y être associée malgré le peu d'expérience de la maison d'édition. «J'apprécie l'audace qu'elle a eue», note Valérie Fontaine.

L'auteure avait d'ailleurs une demande très précise à faire en l'endroit de Mme Pelletier. Il devait y avoir beaucoup de couleurs. «Oui c'est un album sur le deuil, mais des souvenirs ce n'est pas triste», mentionne-t-elle. Ainsi, *Toujours près de toi* est attrayant pour les jeunes enfants qui y verront des couleurs vives. Ils pourront également y remplir une section souvenir alors que les enseignants pourront se servir de fiches pédagogiques créées pour le livre.

UNE COLLECTION

Les trois sœurs travaillent maintenant à l'élaboration d'un prochain ouvrage qui portera cette fois sur l'autisme et qui s'inscrira également dans la collection *Histoires de vivre*. Cette fois, Dorothée Roy signera le texte qui sortira à l'automne. «On



Après avoir vécu le deuil de perdre son père au lendemain de son accouchement, Valérie Fontaine a réussi à faire son deuil en partie grâce à l'écriture de *Toujours près de toi*.

veut répondre à un besoin. Les gens recherchent des livres pour les aider à mettre des mots sur des situations complexes», explique Valérie Fontaine.

Parallèlement à tout cela, Valérie et Véronique, toutes deux en congé maternité, profiteront des mois à venir pour mettre sur pied une autre collection, cette fois intitulée *Histoires de rire*. Des sujets plus légers

permettront alors aux familles de vivre une expérience littéraire par le biais d'histoires, mais également de jeux incluant à même les publications.

Toujours près de toi est disponible dans toutes les librairies. Une séance de signature avec l'auteure Valérie Fontaine est prévue le 10 avril, de 14 à 16 heures, à la librairie Au Carrefour. ■

Une belle soirée en compagnie de Sylvain Larocque

STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@canadafrancais.com

Sylvain Larocque était de passage au Cabaret-Théâtre, vendredi dernier, pour présenter son spectacle *Vu d'même*. Devant une salle remplie aux trois quarts et ayant pour seul décor un tabouret noir et un écran en forme d'oeil qui appuie visuellement ses raisonnements, l'humoriste a pu livrer bien des messages en misant sur la subtilité et en se faisant poète.

Larocque a ouvert son spectacle en parlant des apparences et des préjugés du public envers lui. Par l'entremise de questions humoristiques à choix multiples, il a démontré que les premières impressions ne correspondent pas toujours à la réalité. Il s'en suivit un numéro sur la vie et la maladie, comme quoi la vie est la principale cause de la mort. Selon lui, c'est la seule chose que les hôpitaux ne peuvent pas guérir. La vie, c'est incurable.

Puisque c'est son troisième spectacle solo, l'humoriste a eu la



Dans son spectacle, Sylvain Larocque donne sa vision de la vie, de la politique et de la langue, à travers des gags parfois crus et une prose unique.

chance de parcourir le Québec à plusieurs reprises. Il a donc enchaîné avec son numéro sur les villes et les villages en disant que plus de traits d'union il y a, plus la place est petite. «Saint-Paul, c'est une ville. Saint-Paul-d'Abbotsford, c'est un village. Et Saint-Paul-l'Île-aux-Noix, c'est un trou», a-t-il illustré. Il a poursuivi en parlant des festivals étranges ou bizarres pour utiliser ses mots, dont le Festival du bûcheux de Saint-Pamphile et un certain Festival de l'oncle Zim...

La mise en scène est signée par Serge Postigo et ce dernier a réussi à sortir l'artiste de sa zone de confort en lui faisant interpréter quelques personnages et en parlant de choses plus personnelles, avec une certaine retenue. Le public a donc pu faire connaissance avec sa mère hippie.

Il en vient aussi à entrer dans la peau du chef du Parti des indécis du Québec, le PIQ comme il l'appelait afin d'illustrer l'indécision du peuple québécois. La preuve? Incapables de choisir

entre le système métrique et impérial, nous utilisons les deux.

SUBTILITÉS

L'humoriste est titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires de l'école des Hautes études commerciales et en 1992, il était représentant pour la compagnie informatique IBM. Le soir venu, il faisait du *stand up comic* dans les bars anglophones de la métropole. Chérissant cette période de sa vie, il a présenté un numéro typique de ce genre d'humour où les gags s'enchaînent les uns après les autres dans un décor opportun.

Aussi écrivain, Sylvain Larocque a abordé les subtilités de la langue française et de la ponctuation. Se mettant dans la peau d'un écolier de six ans, il évoque les incompréhensions de ce dernier concernant la bonne utilisation des mots et des articles. En résumant brièvement ses propos, un mot peut en contenir six, mais quand il en contient 200 ou 300, ça devient une lettre, tandis qu'un journaliste peut écrire un article à par-

tir d'un sujet. Quelques mots peuvent aussi être contenus dans une note (de musique!) et on apprend aux jeunes à écrire les chiffres et à additionner les lettres... en algèbre. La morale de l'artiste: facile d'être mélangé dans tout ça.

Dans *Vu d'même*, Sylvain Larocque donne sa vision de la vie, des relations homme femme, de la politique, de la langue, des émotions, des conflits générationnels et de la famille. À travers des gags de cul, parfois crus, et la prose de l'écrivain, on y retrouve de l'humour à la fois noir et cynique sans être désagréable, mais on y retrouve aussi une certaine subtilité qui fait sourire le public sans déclencher de grands éclats de rire, à l'exception du dernier numéro. À la fin des 90 minutes de spectacle, l'humoriste s'incruste dans la peau d'un enseignant de français qui reprend un court texte sur les fantômes écrits par un adolescent, pour le transposer en véritable exposé sur la reproduction digne des plus grands poètes. ■

CÉGEPS EN SPECTACLE

Jean-Félix Bélanger passe à la finale nationale

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Après être monté sur la scène du Théâtre des Deux Rives, samedi, et avoir exécuté un numéro presque parfait, Jean-Félix Bélanger se disait à la fois très nerveux et confiant d'obtenir l'un des deux laissez-passer pour la finale nationale de Cégeps en spectacle. Il avait raison. Les juges ont décidé de lui faire confiance, soulignant son sang-froid et le haut niveau technique de son numéro. Prochaine étape: la finale nationale!

Les six juges de la soirée ont vu défiler sous leurs yeux onze numéros, résultat de la créativité de 22 jeunes étudiants. Que ce soit du chant, de l'humour, du slam, de la danse, des compositions musicales ou encore une prestation de cirque, ils devaient faire leur choix parmi toutes ses propositions et déterminer deux grands gagnants. En plus de recevoir une bourse de 500\$ chacun, gracieuseté du Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec (RIASQ) et des Caisses Desjardins, ces derniers auraient l'occasion de représenter leur Cégep respectif à la finale nationale.

Premier appelé et candidat dans la catégorie Théâtre, Jérémie-Jacob Loubot-Landreville a vu l'originalité de ses propos être reconnue par les juges. Son numéro, à mi-chemin entre l'humour et le théâtre, mettait en lumière certaines des plus sombres facettes de la race humaine. Personnifiant un Iroquois avide de vengeance après avoir vu son peuple être décimé, il racontait comment des gens comme lui s'activent à détruire la race humaine pour donner une seconde chance à la pla-

nète. De la grippe A aux enfants soldats, tout y passait et étrangement, sans malaise.

JEAN-FÉLIX BÉLANGER

Puis, alors que la salle retenait son souffle, le nom de Jean-Félix Bélanger a été prononcé. En le nommant second gagnant de la soirée, les juges ont dit avoir reconnu la complexité du numéro et surtout, la capacité de l'artiste de récupérer une finale où tout semblait aller à l'encontre de ce qui était prévu. Le principal intéressé l'affirme d'ailleurs sans gêne, la seconde partie du numéro, impliquant des quilles, n'a pas été parfaite. Une petite perte d'équilibre sur un montage fait de verres a demandé une rapidité d'esprit à l'artiste qui, en quelques secondes, a modifié son numéro.

Rencontré après sa sortie de scène, Jean-Félix Bélanger était somme toute très heureux de sa performance. Conscient du talent des représentants des autres Cégeps, il savait que la compétition serait difficile, mais il gardait espoir. Avec seulement une échappée lors de la première partie de sa performance, qui implique un diabolo, il était très satisfait. Il a d'ailleurs avoué que jamais il n'avait ressenti un stress aussi important. Il s'en est rendu compte alors qu'il était sur scène, les jambes branlantes!

À l'occasion de la finale nationale, qui se tiendra le 24 avril au Cégep Limoilou, Jean-Félix Bélanger devra une fois de plus se mesurer à des adversaires de taille. Jusqu'ici seul dans sa catégorie, il affrontera Duo Mono, les représentants du Cégep hôte dont le talent en cirque ne lui est pas inconnu. Une difficulté supplémentaire.

ANIMATION

Outre les performances des artistes présents, le public a semblé grandement appré-



A peine Jean-Félix Bélanger avait-il posé les pieds sur la scène du Théâtre des Deux Rives que déjà le public était survolté.

cier les courts sketches humoristiques présentés par les animateurs de la soirée, Mahée Blais-Bernatchez et Benoît Dumesnil. Comme que promis, ces derniers ont présenté une «guerre d'animation», s'affrontant lors de numéros tous plus loufoques les uns que les autres.

Que ce soit derrière un théâtre de marionnettes ou encore lors d'un combat entre deux chevaliers pour le cœur d'une princesse, ils ont poussé l'audace du grandiose dans des retranchements jusqu'ici inexplorés. Pour les accompagner, ils ont pu compter sur la participation de deux coanimateurs, Julien-Carl Dubois-Lafaille et Louis Viens. Tous étaient d'ailleurs très nerveux au moment de monter sur scène. La

général n'ayant pas suscité les rires chez les participants présents dans la salle, les animateurs étaient anxieux à l'idée de présenter des numéros qui ne plairaient pas au public.

Heureusement, leur humour, quelque peu osé, provocateur par moment et loufoque, a été bien accueilli, très bien même. L'originalité des dialogues et surtout des décors a plu et suscité beaucoup de réactions dans la salle. Il faut dire que le duo avait mis beaucoup d'efforts sur cette soirée, fabriquant eux-mêmes leurs costumes, parfois avec l'aide de leur famille tient à préciser Benoît Dumesnil. Les revêtir a d'ailleurs représenté le plus grand défi de la soirée! ■

Art[o]-jazz reçoit Nicolas Chourot

A l'occasion des Soirées art[o]-jazz, le guitariste et compositeur autodidacte Nicolas Chourot sera de passage à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 mars, dès 20 heures chez art[o].

En tant que guitariste autodidacte, Nicolas Chourot a forgé son expérience en étant membre de divers groupes, mais également en accompagnant certains autres. Il a également eu l'occasion d'enrichir ses connaissances musicales en côtoyant des musiciens de la communauté multiethnique de Montréal. Ce fut le cas avec Eval Manigat (Haïti), Namori Cissé (Côte d'Ivoire), Madou Diarra (Mali) et Miguel Fenton (République dominicaine).

Du côté scénique, le guitariste de Sept-Îles a participé à plusieurs festivals d'envergure, soit à titre d'interprète ou encore d'arrangeur. Il est ainsi monté sur la scène des Francfolies, du festival Nuits d'Afrique et des festivals de Chicoutimi et Gatineau. Il accompagnait alors respectivement le groupe Saïnagua, le batteur Namori, le groupe Dakan et le groupe Alka Salsa.

En juin 2009, le guitariste a également lancé son premier album solo intitulé *First landing*. Mélangeant le jazz au funk et au rock, le tout avec une touche subtile de rythmes du monde, il visait alors à apporter quelque chose de nouveau au jazz. «Mon objectif n'est pas d'inventer un nouveau style, mais de produire une musique jazz qui soit à la fois contemporaine sur le plan de la diversi-



Guitariste autodidacte, Nicolas Chourot a appris son art en côtoyant de nombreux artistes issus de la musique du monde.

té de ses influences, ouverte à la créativité de ses interprètes et accessible au plus grand nombre de personnes possible», mentionne-t-il.

Parmi les inspirations du musicien, notons les membres de Uzeb, dont Michel Cusson, Tribal Teck et Sixun, Mike Stern ainsi que Pat Metheny.

Les billets sont en vente au coût de 7\$. Information: 450 346-9036. ■

TAI CHI TAOÏSTE^{MC}

mais pas que
C'est aussi du cardio!

40 ANS

En plus, c'est...

- un pas vers l'équilibre
- une méditation accessible
- un accès à une vaste culture
- une prise en main de sa santé
- et, tout cela, entouré de bonnes gens.

Centre des Aînés
125, rue Jacques-Cartier Nord

Jeudi 1^{er} avril: 9 h 30 à 11 h 30 et 19 h 30 à 21 h 30
Samedi 3 avril: 9 h 30 à 11 h 30
Aînés : 30\$ Régulier : 45\$

RENSEIGNEMENTS : www.taichitaoiste.org

Seul organisme fondé par le moine taoïste Moy Lin-shin, la Société internationale de tai chi taoïste a été créée en 1970 et rejoint maintenant quelque 40 mille membres dans 28 pays. Présente dans 65 municipalités au Québec, la Société de tai chi taoïste du Canada est un organisme national de bienfaisance (no 119258655RR0001) voué à la promotion de la santé dans la communauté par la diffusion des arts internes Tai Chi Taoïste^{MC}.

POLYVALENTE CHANOINE-ARMAND-RACICOT

Quatre invités de marque débattent sur la langue française

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafra.ca

Dans le cadre de la semaine du français, qui s'est déroulée du 15 au 19 mars, les élèves de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot ont reçu la visite d'invités de marque. Parmi eux, Paul Arcand, François Bessette, Roch Montpetit et Jocelyn Simard. Sous forme de table ronde, ces derniers se sont prononcés sur l'importance du français dans la société d'aujourd'hui.

Animée par l'enseignant Éric Yelle et présentée devant un public de quelque 300 élèves de cinquième secondaire, la conférence ne réunissait que des intervenants masculins, la députée Marie Bouillé ayant dû annuler sa participation en raison d'obligations professionnelles. Ainsi, l'animateur du 98,5 FM, Paul Arcand, a pris la parole tout comme l'animateur de RDS et Boom FM, François Bessette. Se sont joints à eux l'ancien directeur de la polyvalente, Roch Montpetit, ainsi que l'enseignant de français et chanteur, Jocelyn Simard.

Ayant pour thèmes principaux l'importance de la maîtrise du français dans le travail, l'intérêt démontré par les intervenants à l'adolescence pour leur langue ainsi que la nécessité de protéger le français au Québec, la conférence a suscité quelques réflexions auprès des jeunes qui avaient, préalablement,

préparé des questions pour leurs invités.

LE FRANÇAIS, C'EST QUOI?

À l'occasion de sa première intervention, Paul Arcand a livré sa propre perception de la langue française qui est, selon lui, non pas qu'une question de politique ou de culture, mais bien «le reflet de ce que nous sommes». À la question si des lois sévères et contraignantes devraient être mises en place pour préserver notre langue, l'animateur a clairement démontré son opposition. «Il n'y a pas une loi qui peut protéger une langue et une culture», a-t-il dit en mentionnant que ce sont d'abord les actes individuels qui comptent.

Pour sa part, François Bessette a souligné les difficultés de la langue française, mais aussi la précision qu'elle offre lorsque vient le temps de communiquer. Il a d'ailleurs tenu à parler de son propre cheminement scolaire qui, bien que difficile par moment, lui a permis d'atteindre son rêve de commenter les nouvelles du sport. Il a ainsi encouragé les jeunes à travailler ardemment pour améliorer leur français.

Ancien enseignant et directeur, Roch Montpetit a proposé un discours similaire, stipulant que la langue française est une machine qui a simplement besoin d'être huilée. Il ne s'est d'ailleurs pas dit inquiet pour l'avenir de la langue, qui ne disparaîtra jamais à ses yeux. Porte-étendard d'une grande culture, le



Sous forme de table ronde, quatre personnalités ont parlé de l'importance de la langue française. Dans l'ordre: François Bessette, Jocelyn Simard, Éric Yelle, Roch Montpetit et Paul Arcand.

français doit simplement demeurer une fierté pour tous, dit-il.

Enfin, en tant qu'enseignant, Jocelyn Simard a souligné la gêne des élèves de parler avec un vocabulaire recherché. Avec l'avènement des nouvelles technologies telles que le clavardage, il s'est aussi dit inquiet pour l'avenir du français écrit. Mais tout n'est pas noir. Au contraire, l'enseignant croit que par amour, le français demeurera la langue préconisée dans la vie de tous les jours au Québec.

QU'EN PENSE LES ÉTUDIANTS?

Rencontrés quelques minutes après la conférence, une dizaine d'étudiants ont accepté de répondre à des questions,

donnant leur vision du français dans la société actuelle. Pour eux, le français, c'est beau et mélodieux. C'est aussi complexe, mais la nouvelle orthographe les rebute. Ils n'y voient pas de réels avantages.

Par contre, leur opinion diffère du discours des intervenants lorsque vient le temps de parler de clavardage. Selon eux, il ne s'agit que d'un moyen plus rapide d'écrire et ils n'y voient aucun risque pour la qualité de leur propre français écrit. Ils s'inquiètent davantage pour les jeunes du primaire qui n'ont encore qu'une très petite base en grammaire et en français et qui utilise fréquemment le «dialecte» d'Internet, tel que surnommé par Paul Arcand. ■

Nouvelle exposition de Léo Perreault aux Halles

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafra.ca

Le sculpteur sur bois Léo Perreault présentera, les 27 et 28 mars, aux Halles Saint-Jean, une toute nouvelle exposition. Près d'une vingtaine d'œuvres, majoritairement des animaux, seront en démonstration, affichant un vaste éventail de bois.

Avec plus de 35 années d'expérience, Léo Perreault connaît toutes les facettes de la sculpture sur bois. D'abord créateur de pièces de bas-relief, que l'on pourrait décrire comme des œuvres en deux dimensions, il a fait le saut dans l'univers du tridimensionnel il y a vingt ans.

Inspiré par la nature, il a préconisé la représentation d'animaux dans la plupart de ses œuvres. Son animal fétiche: le canard. Pendant dix années, il a d'ailleurs élaboré sa technique pour cet animal, suivant des formations avec des professionnels venus tout droit des États-Unis et travaillant parfois une année complète à la création d'une seule pièce.

Pour cette nouvelle présence à la tour de l'horloge des Halles St-Jean, il dévoilera le fruit de son travail des douze derniers mois, axé une fois de plus sur la nature. Parmi les pièces qu'il présentera, notons des biches, têtes de chevreuil, chevaux et oiseaux en tout genre.

VARIÉTÉ DE BOIS

Au cours de sa carrière, Léo Perreault a eu l'occasion de travailler une grande variété



Cette année, Léo Perreault propose une pièce maîtresse intitulée *L'ange et son rival*. Il dévoilera également quelques techniques différentes, dont celle du bas-relief.

de bois distincts. Avec sa nouvelle exposition, les visiteurs auront l'occasion de bien différencier les propriétés de quelques-uns d'entre eux, l'artiste ne peignant que rarement ses œuvres afin de mettre l'essence du

bois en valeur. «Le bois, c'est tellement beau. Il ne faut pas peindre ça!», confie-t-il.

Ainsi, à l'instar de nombreux sculpteurs, plusieurs de ses œuvres seront fai-

tes de tilleul dont le grain serré et la souplesse permettent une plus grande précision dans les détails. Le chêne blanc, l'érable et l'orme seront également représentés. Ayant ses propres préférences, l'artiste dévoilera aussi la beauté du noyé noir, un bois qu'il affectionne pour la beauté de la finition qu'il procure et sa couleur.

Outre ces bois, Léo Perreault a également fait appel au peuplier américain pour créer la pièce maîtresse de son exposition, *L'ange et son rival*.

L'œuvre met en scène deux anges, dont l'un est muni d'une lance qu'il dirige en direction de son rival. Étant faite à la verticale, la sculpture requiert un support particulier. Après réflexion, M. Perreault a donc eu l'idée d'insérer une tige de métal à même la lance. Tout cela a demandé beaucoup de patience et d'heures de travail. @int:Bas-reliefs

En plus des éléments déjà mentionnés, l'exposition de Léo Perreault présentera deux œuvres de bas-reliefs. Cette technique, qui consiste à prendre une planche de bois et à y sculpter une scène, était très populaire dans les années 1970 et 1980.

Le premier tableau, d'une dimension de trois pieds par cinq pieds, illustre une cathédrale anglaise. La seconde prend des allures plus régionales avec l'illustration d'une ancienne cabane à sucre située à Saint-Paul-d'Abbotsford. Cette fois, l'œuvre affiche des dimensions de cinq pieds par cinq pieds. L'exposition est gratuite et se tiendra de 10 à 17 heures. ■

Le plaisir de revoir *douze hommes en colère*!

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Pour sa troisième pièce de la saison, le Théâtre de Grand-Pré présente, jusqu'au 3 avril, le classique *Douze hommes en colère*. Menés par une excellente interprétation de Jean-Claude Boudreau (juré #8) et une mise en scène rodée au quart de tour, les comédiens de la troupe réussissent le pari de faire revivre avec conviction le plus célèbre des drames de Reginald Rose.

1953, États-Unis. Un homme de race noire, 19 ans, est accusé de meurtre au premier degré. La victime: son père. Après un procès où se sont fait entendre des voisins et témoins de la scène, un jury de 12 hommes est appelé à délibérer. Deux options s'offrent à eux: coupable ou non coupable. Dans le premier cas, c'est la chaise électrique, dans le second, le retour à la liberté.

Rapidement, le jury procède à un premier vote. À l'exception d'un seul d'entre eux, tous sont prêts à condamner l'accusé. Les apparences sont contre lui et les préjugés de certains jurés ajoutent à la crédibilité des témoignages. Le juré #8, campé par Jean-Claude Boudreau, n'est toutefois pas prêt à jouer avec la vie d'un homme aussi rapidement. Certains éléments clochent et il s'empresse de les partager, sous le mécontentement de ses collègues qui ne désirent qu'une chose, quitter la salle de délibération.

JEU DES COMÉDIENS

L'essence même de *Douze hommes en colère* repose sur le jeu des comédiens qui



Avec son personnage de juré aux innombrables préjugés, Daniel Marleau (debout) se dévoile sous un jour peu aimable. Sur la photo: François Lafrenière, Dany Marcil et de dos, Jean-Marie Gaillot.

ont la tâche de faire croire à une réelle discussion pendant près de deux heures et demie. Le rythme doit être rapide, particulièrement lors d'escarmouches entre eux. L'ordre des répliques est également primordial pour l'intrigue. Bref, la marge d'erreur est très mince.

À cet effet, les 13 comédiens ont réussi le défi. À l'exception de quelques petites répliques venues trop tôt ou trop tard, l'effet souhaité était au rendez-vous.

Même que par moments, l'intensité et le rythme du jeu rendaient le tout particulièrement émouvant comme ce fut le cas lors des dernières minutes de la pièce.

Outre Jean-Claude Boudreau qui apporte toutes les nuances nécessaires à son personnage, d'autres comédiens se sont démarqués au cours de la soirée. C'est le cas de Daniel Marleau, juré #10, que l'on déteste dans la peau de son personnage d'homme empreint de préju-

gés. Éric Fortier, juré #3, occupe également un rôle d'importance, dévoilant peu à peu l'histoire de son personnage finalement plus triste que colérique. S'ajoute à ce trio Manuel Martinez qui propose un juré #4 rationnel et ouvert à la discussion.

En fait, la totalité de la distribution apporte sa touche à la pièce. Ainsi, Pierre Garon (#1), Denis Bonneau (#2), Denis Thibodeau (#5), François Lafrenière (#6), Dany Marcil (#7), Jean-Marie Gaillot (#9), Israël Meza (#11), Gabriel Racine (#12) et Carl Audet (le garde) y sont pour beaucoup dans la qualité de l'œuvre présentée.

Mise en scène par Patrick Ménard, *Douze hommes en colère* utilise à la fois de la musique et des effets lumineux pour capter l'intérêt du public et ajouter à l'aspect artistique de la pièce. D'ailleurs, le second élément permet aux spectateurs de diriger directement leur attention sur les personnages ayant une conversation, élément non négligeable lorsque l'on sait que 12 personnes sont en tout temps sur la scène, se déplaçant ici et là pour ne pas contrevenir à la loi non écrite du quatrième mur.

Aux éléments déjà mentionnés s'ajoutent des décors simples qui facilitent le retour en arrière et des costumes bien choisis afin de situer le public dans le temps. *Douze hommes en colère* sera présentée les 26 et 27 mars ainsi que les 2 et 3 avril, à 20 heures, au Théâtre de Grand-Pré, à L'Acadie. Les billets sont en vente au coût de 15\$. Réservation: 450 348-7199. ■

SUR SCÈNE PRÈS DE CHEZ VOUS *ce printemps!*



GAROU 26 mars



MICHEL BARRETTE 27 mars



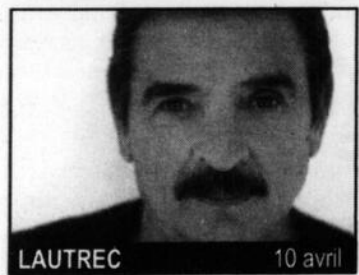
YANN PERREAU 27 mars



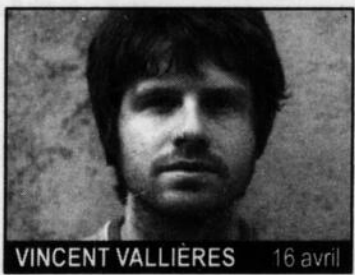
SHILVI 28 mars



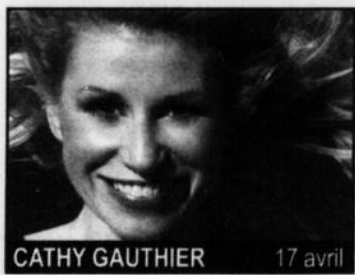
ALEX PERRON 2 avril



LAUTREC 10 avril



VINCENT VALLIÈRES 16 avril



CATHY GAUTHIER 17 avril



JEAN-MARC CHAPUT 21 avril



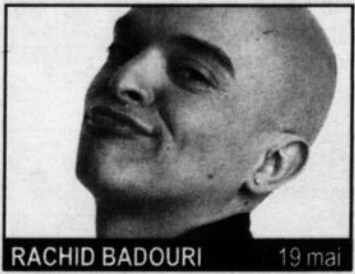
ANDRÉ SAUVÉ 22-23 avril



LES TROIS ACCORDS 23 avril



BOOM DESJARDINS 24 avril



RACHID BADOURI 19 mai



MARIO JEAN 27-28 mai



MARJO 28 mai

Spec
DU HAUT-RICHELIEU

THÉÂTRE DES
DEUX RIVES

CABARET-THÉÂTRE
DU VIEUX-SAINT-JEAN

INFORMATIONS ET BILLETTERIE

450 358-3949 1 888 443-3949
SANS FRAIS

75, RUE FOCH, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU WWW.SPEC.QC.CA

L'Entracte!

Desjardins

Teo

Transcontinental

RACINE

OASIS

Des comédiens d'ici en vedette au Théâtre de Chambly

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

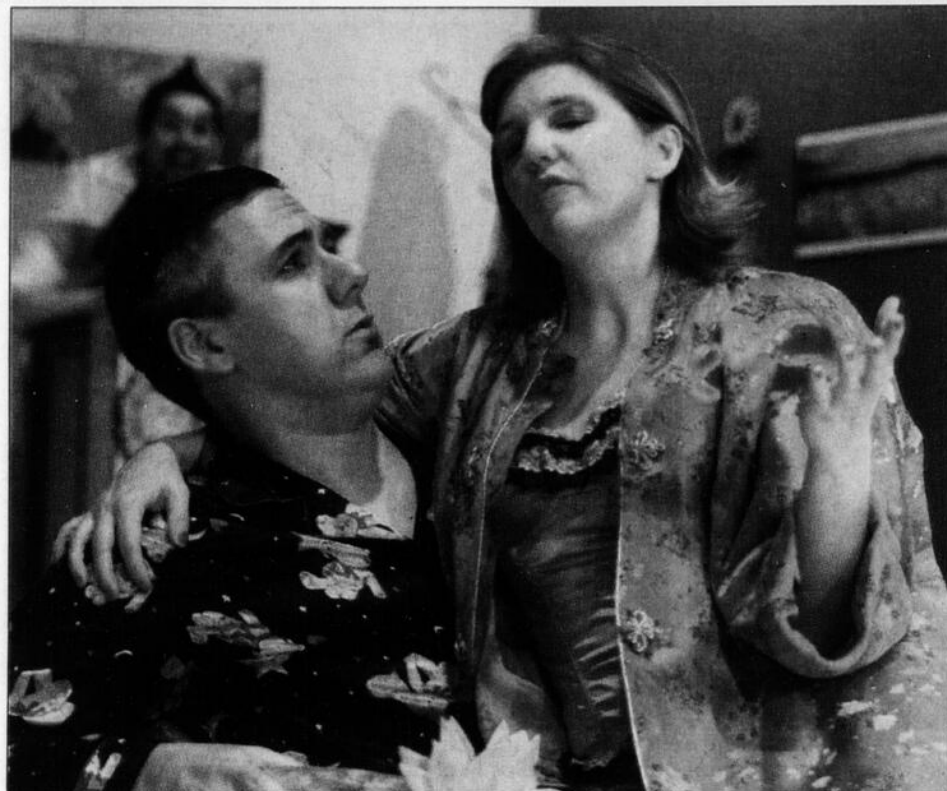
Jusqu'au 17 avril, à raison de deux soirs par semaine, quatre comédiens de Saint-Jean-sur-Richelieu seront en vedette au Café-Théâtre de Chambly. Ils prendront alors part à la comédie *Je veux voir Mioussov*, dans une mise en scène de Chantal Reichel.

Résidente de Marieville, Chantal Reichel est tombée sous le charme de la pièce de Valentin Kataïev il y a déjà plusieurs dizaines d'années. «C'est une comédie complètement folle, mais une bonne comédie. Le texte est subtil et très efficace», décrit-elle. Depuis maintenant sept mois, à raison d'une rencontre par semaine, elle s'affaire à mettre au point sa propre version.

Possédant une idée très précise de ce qu'elle désirait présenter au Café-Théâtre, Mme Reichel a elle-même choisi quelques-uns des comédiens de la distribution qui compte onze noms, dont Denis Gamache (Mioussov) et Christian Cardinal (Kostia Galouchine), des résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle a également recruté Jéssabel Mercure (Klava Ignatiouk) et Dominique Lebrun (la directrice), aussi de la région.

HISTOIRE

L'histoire de *Je veux voir Mioussov* tourne autour d'imbroglios cocasses auxquels se mélange un jeu du chat et de la souris. Par un beau dimanche, Mioussov se repose



Résident de Saint-Jean-sur-Richelieu, Denis Gamache interprète Mioussov dans *Je veux voir Mioussov*. Sur la photo, le personnage de Madame Doudkina (Sophie Lapointe), lui en fait voir de toutes les couleurs.

tranquillement aux Tournesols, lieu qui ne laisse entrer que des célébrités. Se pointe alors une série de personnages loufoques qui entrent et sortent de l'établissement, apportant toujours un peu plus de confusion dans l'esprit de Mioussov.

De son côté, le public est au fait de chacune des situations mal comprises par les personnages. Il devient en fait le complice des comédiens dans ce vaudeville très coloré où les doubles sens sont fréquents pour les oreilles attentives. D'ailleurs, comme l'expliquent les comédiens de Saint-Jean-sur-Richelieu, la difficulté de la pièce réside dans la capacité des gens

sur scène à bien ressentir le poulx du public pour réussir à le faire rire. Tout devient alors une question de moments propices et d'intonations idéales. Des qualités que Denis Gamache maîtrise à la perfection selon son collègue, Christian Cardinal.

CAFÉ-THÉÂTRE

Je veux voir Mioussov est l'une des six productions annuelles du Café-Théâtre de Chambly. L'organisme, qui regroupe plus d'une centaine de membres actifs, compte plusieurs Johannais parmi ses rangs. C'est le cas de Suzanne Gauvin, qui assure la technique de la production actuelle, ainsi que de Guillaume Bouchard, l'un des trois directeurs artistiques.

Bien que les comédiens soient amateurs, plusieurs possèdent de solides expériences dans le milieu théâtral et montent sur les planches régulièrement. L'an passé, le Café-Théâtre a d'ailleurs récolté quatre nominations au Gala des Arlequins, événement organisé par la Fédération québécoise de théâtre amateur (FQTA). Christian Cardinal y avait alors remporté le prix du meilleur comédien.

Les représentations de *Je veux voir Mioussov* ont lieu les vendredis et samedis, à 20 heures, au 2447, avenue Bourgogne à Chambly. Les billets sont en vente au coût de 12\$. Des forfaits souper-théâtre sont également disponibles. Information et réservation: 450 447-2953 ou reservation@cafe-theatrede-chambly.com ■

WEEK-END

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

25 mars: dès 20 heures chez art[o], spectacle du guitariste Nicolas Chourot dans le cadre des Soirées art[o]-jazz. Coût: 7\$.

25 mars: dès 18 heures au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, spectacle de Marie-Pierre Arthur dans le cadre des Judis Shows. Coût: 7,50\$.

26 mars: dès 20 heures au Théâtre des Deux Rives, spectacle de Garou. Coût: 48\$.

26 mars: dès 20 heures au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, spectacle de Sir Pathétik. Coût: 20\$.

26 et 27 mars: au Théâtre de Grand-Pré dès 20 heures, présentation de la pièce *Douze hommes en colère* dans une mise en scène de Patrick Ménard. Coût: 15\$.

27 mars: dès 20 heures au Théâtre des Deux Rives, spectacle de l'humoriste Michel Barrette. Coût: 44\$.

27 mars: dès 20 heures au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, spectacle de Yann Perreau. Coût: 26\$.

27 mars: dès 20 heures au Lux, présentation d'une soirée d'humour animée par Dom Deschênes. Coût: 10\$.

28 mars: dès 14 heures au Théâtre des Deux Rives, spectacle de l'idole des enfants, Shilvi. Coût: 16\$.

28 mars: dès 10h30 à la bibliothèque L'Acadie, présentation d'un café-concert mettant en vedette le quatuor vocal Java. Gratuit.

29 et 30 mars: au Théâtre des Deux Rives, présentation du film *Victoria, les jeunes années d'une reine* du réalisateur Jean-Marc Vallée. Le film met en vedette Emily Blunt et Rupert Friend. Projections à 19h30 lundi ainsi qu'à 20 heures mardi. Coût: 5\$.

31 mars: au Théâtre des Deux Rives dès

10 heures, présentation du spectacle d'animation pour petits, *Le Bain*. Complet.

31 mars: à la bibliothèque du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu dès midi, présentation d'un midi-musique mettant en scène la flûtiste Stéfanie Hébert. Gratuit.

Expositions

27 et 28 mars: aux Halles St-Jean dès 10 heures, exposition du sculpteur Léo Perreault. Gratuit.

19 au 28 mars: à la Galerie d'art Le Châtelet, présentation de l'exposition *Sur un air de romance*. Un vernissage ouvert au public aura lieu dimanche, de 13 à 17 heures. Gratuit.

4 au 28 mars: chez art[o], présentation de l'exposition *Lumières, gestes et intensités: une trilogie* des artistes Joann Côté, Sylvie Drolet et Céline Girard. Gratuit.

26 février au 3 avril: chez Action Art Actuel, présentation de l'exposition *Déshabiller les guirlandes* de l'artiste Julie Cotton. Gratuit.

10 mars au 12 avril: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *Du noir au blanc* de l'artiste Micheline Proulx. Gratuit.

25 février au 25 avril: au Musée du Haut-Richelieu, présentation de l'exposition *L'objet du rappel* regroupant le travail d'une dizaine de céramistes. Coût: 4\$.

Divers

25 mars: à la bibliothèque Adélar-Berger dès 19 heures, conférence du motivateur Gilles Roussil. Gratuit.

30 mars: à la bibliothèque du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu dès 19 heures, présentation de la conférence *Rome, cité de l'imagination* par Roger Larose. Gratuit. ■

CONCOURS

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UNE PAIRE DE BILLETS POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE

GUY NANTÉL

9 avril

CLASH

(soirée théâtrale)

9 avril

LAUTREC

10 avril

STEPHAN MOCCIO

11 avril

Nom :

Adresse :

Code Postal :

Téléphone :

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir par la poste à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également vous inscrire sur notre site web au www.canadafrancais.com, onglet/concours.

LE CANADA FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6X3

Les gagnants devront se déplacer pour recevoir leur prix. Pour être éligibles les coupons-réponses doivent nous parvenir au plus tard le 31 mars à 17 h.

WEEK-END

MARIE-PIÉR GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Horaires de Pâques

Les bibliothèques municipales fermeront leurs portes les 4 et 5 avril en raison du congé de Pâques. Elles demeureront toutefois ouvertes les 2 et 3 avril.

Ainsi, la bibliothèque Adélaïde-Berger sera ouverte de 13 heures à 20h30 vendredi ainsi que de 10 à 17 heures samedi.

Du côté de Saint-Luc, elle sera ouverte de 14 heures à 20h30 ce vendredi, ainsi que de midi à 17 heures ce samedi.

Finalement, la bibliothèque de L'Acadie accueillera le public de 14 heures à 20h30 vendredi en plus d'être ouverte de 13 à 16 heures samedi.

Soirée d'humour

Le restaurant Le Lux accueillera, à compter du 27 mars, des soirées d'humour bimensuelles. Animées par Dom Deschênes, ces événements mettront en vedette des artistes de la relève montréalaise.

Ce samedi, le public aura l'occasion d'applaudir Louis Tremblay, Cathleen Rouleau, François Maranda et Guy Bernier. À noter également que chaque représentation mettra en valeur le talent d'un artiste d'ici. Dans le cas présent, il s'agit de M. Bernier que certains connaissent déjà grâce à sa participation au spectacle de Mike Ward en tant que première partie.

Les billets sont en vente au coût de 10\$ à l'entrée.

Appel de dossiers

La Ville lance un appel aux artistes intéressés à soumettre leurs œuvres dans le cadre de la politique d'acquisition de la municipalité. L'appel de dossiers se déroulera du 5 au 25 avril. Seules deux œuvres pourront être soumises par médium. La Ville possède un budget de 5000\$.

Les personnes intéressées sont priées de prendre connaissance des orientations de la politique d'acquisition et de remplir le formulaire «Présentation des dossiers d'œuvres d'art soumis pour acquisition», disponible au www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/loisirs ou au 450 357-2157. Les formulaires doivent ensuite être retournés à juryacquisition@ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca accompagnés du CV de l'artiste et d'une photographie numérique de l'œuvre.

Le comité d'acquisition est composé d'un artiste professionnel, d'un élu

municipal, de deux fonctionnaires municipaux ainsi que d'un secrétaire. Le choix sera fait en mai. Les dossiers soumis ne seront pas retournés.

Midi-musique

Dans le cadre des Midis-musique, la bibliothèque du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu accueillera, le 31 mars à midi, la flûtiste Stéphanie Hébert. L'activité est gratuite et ouverte à tous.

Étudiante en Sciences humaines au Cégep, Stéphanie Hébert a débuté son apprentissage de la flûte à bec à l'âge de cinq ans alors qu'elle faisait son entrée à l'École de musique Jocelyne Laberge. Elle a poursuivi son cheminement en s'intéressant de plus près à la flûte à bec soprano et alto ainsi qu'en suivant des cours de piano.

Au fil des ans, la musicienne s'est illustrée avec ces trois instruments, obtenant des médailles d'or, premiers prix ainsi que des participations à des galas annuels. De 2002 à 2006, l'artiste a été boursière du Fonds Claude-Raymond dans le volet Arts et Culture.

Au cours de son concert, elle interprétera des œuvres de Corelli, Haendel, Marais, Finger, Loeillet de Gand et Baston.

Information: 450 347-5301 poste 2333.

Causerie

Le 30 mars, dès 19 heures, la bibliothèque du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu accueillera la causerie *Rome, cité de l'imaginaire*. Par le biais de musiques et de photographies, Roger Larose vous propose de découvrir les aspects moins connus de la célèbre capitale d'Italie.

Revenant d'un séjour de quelques semaines à Rome, Roger Larose a choisi de parler de la représentation de cette ville par l'imaginaire. Qu'est-ce qui rend Rome si unique, si exceptionnelle?

Pour approcher cet imaginaire, trois esthétiques seront présentées au moyen de photographies: vieilles pierres (mosaïques, fresques), paysage urbain (bâtiments, fontaines) et la ville disparue (Ostia Antica, port de la Rome historique).

De plus, il sera question de trois grands créateurs qui ont contribué à révéler le caractère éternel de Rome, soit le cinéaste Federico Fellini ainsi que les écrivains Goethe et Stendhal.

L'activité est offerte gratuitement à toute la population.



Chacune munie d'une solide formation musicale, Stéphanie Beaulieu, Anne Lassonde, Margerie Lay et Delphine Véronneau forment le quatuor vocal Java.

Café-concert à L'Acadie

La bibliothèque L'Acadie accueillera, le 28 mars, dès 10h30, un café-concert mettant en vedette le quatuor vocal Java. S'inscrivant dans la programmation *Tout en culture*, ce concert est gratuit.

Fondé en 2004, Java se compose de quatre jeunes chanteuses: Stéphanie Beaulieu, Anne Lassonde, Margerie Lay et Delphine Véronneau. Formées en théâtre musical et en musique, elles explorent la chanson a capella en s'inspirant de groupes «oldies» et d'autres ensembles vocaux. Elles se spécialisent en pop et en jazz, mais se permettent aussi quelques pièces latines et classiques. Près de la moitié de leur répertoire est constitué d'arrangements originaux francophones.

Stéphanie Beaulieu travaille le chant depuis plus de dix ans. Elle a exploré plusieurs styles musicaux tels le classique, le populaire, le jazz et la comédie musicale. En plus de suivre des ateliers de chant choral à l'Université de Sherbrooke, elle se perfectionne en tant que choriste à l'Université de Montréal.

Pour sa part, Anne Lassonde possède une formation classique de l'École de musique Vincent d'Indy, ainsi qu'une formation en théâtre acquise

aux Ateliers Danièle Fichaud et à L'ESTHEM. Bachelière en communication, elle a fait partie de la troupe de théâtre de l'Université de Montréal pendant trois ans, performant dans trois comédies musicales et deux pièces pour enfants.

Bachelière en chant populaire et jazz à l'UQAM, Margerie Lay a étudié le chant classique durant deux ans à l'Université de Montréal. Faisant partie de divers ensembles, elle touche à l'improvisation et à plusieurs styles musicaux: jazz, populaire, Broadway, blues, latin, ainsi qu'à quelques instruments comme la trompette, le piano et les percussions latines.

Enfin, étudiante en danse contemporaine à l'UQAM, Delphine Véronneau a, elle aussi, complété une formation en théâtre musical à l'ESTHEM. Elle a participé à divers festivals de danse folklorique tant au Canada qu'en Europe. Polyvalente au niveau instrumental, elle se produit régulièrement en spectacle soit au violon, au piano ou à l'accordéon.

L'accès aux cafés-concerts est gratuit. Les places étant limitées, vous êtes invités à vous présenter dès l'ouverture des portes à 10 heures. Information: 450 357-2157.

Figurines de Pâques

Au prix du GROS

Giacomo

Chocolat au lait

de grande qualité, qui a fait notre renommée

Méfiez-vous des imitations

Toutes nos boîtes portent le nom

Spéciaux

2 pour 1

sur plusieurs modèles jusqu'à épuisement des stocks

Gratuit Figurine 85g.

Avec achat minimum de 10\$ sur présentation de ce coupon.

* Limite 1 par client * ou l'équivalent

Pour connaître la liste complète de tous nos points de ventes. Consultez notre site au www.giacomo.ca

Les Fantaisies Glacées 481, boul. d'Iberville Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc	Les Folleries Glacées 45, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc	Bar Laitier La Banquise 138, rue Saint-Gérard Saint-Luc, Qc
---	---	--

Sans arachide ou noix

Ouvert 7 jours

JEUNAUTEUR

Littérature du 21^e siècle

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



J'emprunte le titre d'une chronique de la revue *Lettres québécoises* qui traite de la littérature graphique et de celle qui a recours à des supports autres que le papier. La raison de cet emprunt est fort simple: vous faire connaître les deux tomes de *Jeune auteur* (Québec Amérique, 2010), de Stéphane Dompierre et Pascal Girard, qui est un bel exemple de ces ouvrages qui se situent au confluent de la bande dessinée, du roman graphique, du manga, du bédéroman ou de tous ces livres mariant trame narrative et illustrations.

D'abord, un mot de la collection dans laquelle *Jeune auteur* a vu le jour. Cette collection s'intitule «Code Bar», faisant référence au «code de représentation de caractères qui est constitué d'une succession de traits et d'espaces parallèles de largeur variable, distribués selon une configuration linéaire, et qui peut être décodé au moyen d'un lecteur optique», selon ce que nous apprend le *Grand dictionnaire terminologique* de l'OLF du code à barres.

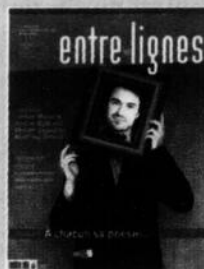
Jeune auteur a été écrit et illustré par deux jeunes créateurs qui ont déjà fait leur preuve dans leur domaine respectif. On se souvient sans doute d'*Un petit pas pour l'homme* (Québec Amérique, 2005) — un roman dont j'ai écrit en ces pages tout le bien que j'en pensais, reconnaissant du même souffle le talent de l'auteur — et de *Mal élevé* (2007) écrits par Stéphane Dompierre. Quant à Pascal Girard, il a publié des bédés *Dans un cruchon* (Mécanique générale, 2006) et *Nicolas* (400 coups, 2006), ainsi que *Paresse* (Pastèque, 2008) et *Jimmy et le Bigfoot* (Pastèque, 2010).

Le premier tome de *Jeune auteur* (QA, 2008) s'intitule «Souffrir pour écrire». L'unique personnage visible, jeune auteur, découvre l'ordinateur et se met à écrire... un roman. La narration lui fera problème comme à tous les jeunes écrivains: mots, images, trame, ponctuation, titre, etc. S'ajouteront à ces inquiétudes littéraires les ennuis informatiques. Si bien que le jour où il envoi réparer l'ordinateur, il découvre «la technologie moderne» du crayon à mine. Le livre terminé, il faut choisir à qui le faire parvenir, attendre que l'éditeur réponde et, chanceux, qu'il accepte le tapuscrit. Il faudra ensuite s'entendre sur le titre à donner à

l'ouvrage, la photo de l'écrivain à mettre en 4^e de couverture, etc. Sur ce dernier point, jeune auteur envoie une photo sur laquelle il apparaît à côté de sa mère; il y aura erreur au montage et le portrait de maman sera retenu. Cela engendrera des quiproquos dans le livre suivant.

Ce deuxième tome s'intitule «Gloire et crachats» (QA, 2010). «Jeune auteur [y] découvre les affres de la vie d'un écrivain dont le premier roman vient d'être publié et affronte une foule de nouveaux dangers, tous plus effroyables les uns que les autres: journalistes effroyables, lecteurs cruels, animaux sanguinaires, machine à café surnoise, et Facebook.» En fait, la pire découverte que fait jeune auteur, c'est la solitude que vit l'écrivain. C'est d'autant plus lourd à porter depuis que fiancée l'a quitté.

D'un livre à l'autre, Dompierre et Girard ont su, grâce à la pratique de leur art respectif, jouer de l'humour, parfois de l'ironie, pour faire entrer le lecteur dans la bulle physique et intellectuelle d'un écrivain. Un mot ou un détail dans une case suffisent pour rire de la situation ou songer à la difficulté du héros. Je crois que *Jeune auteur* n'a pas fini d'étonner en nous faisant ainsi partager le quotidien d'un écrivain. ■

ENTRE LES LIGNES
(vol 6, no 3, printemps 2010)

En une, le comédien Sébastien Ricard qui a, entre autres, interprété Dédé Fortin au cinéma et dirigé *Le moulin à paroles*, la fête de l'écriture du 400^e de Québec; laissez-vous prendre par sa liste de livres. Le dossier de ce numéro s'intitule «À chacun sa poésie...» et fait œuvre pédagogique en proposant des pistes pour aborder ce genre littéraire très populaire si on en juge par le nombre de poètes et d'éditeurs québécois qui s'y consacrent. Surlignez les noms d'auteurs et les titres de recueils, cela se transformera en d'enrichissants projets de lectures. Parmi les chroniques régulières, arrêtez-vous d'abord à «La bibliothèque de Laure Waridel», la grande dame de l'équité et de l'environnement; vous constaterez à nouveau que l'adage «dis-moi ce que tu lis, je te dirai qui tu es» est criant de vérité. Attardez-vous à l'«auteur à l'honneur» et découvrez l'écrivaine Hélène Monette.

LETTRES QUÉBÉCOISES
(no 137, printemps 2010).

En une, Christian Mistral l'enfant terrible d'une génération d'écrivains qui atteignent aujourd'hui la quarantaine; l'entretien entre Mistral et André Vanasse, ainsi que les confidences de ce dernier sont très émouvants. Du côté du dossier, Jean-François Caron nous amène à «Québec, capitale des lettres et de l'édition»; cela fait du bien à lire et cela met un bémol à la croyance que la culture québécoise n'est que montréalaise. Plus loin, l'écrivain Hugues Corriveau signe un hommage à Denise Desautels, Prix Athanase-David 2009; lui-même poète, il sait communiquer l'intelligence, l'humanisme et la littérarité de l'œuvre de la lauréate. On lira aussi la critique que M. Corriveau fait de *Lests*, recueil de poésie de Jacques Audet, prof au Cégep St-Jean. Pour sa part, Sébastien Lavoie souligne le 15^e anniversaire des Éditions Trois-Pistoles et les 40 ans que VLB a consacré à l'édition. Enfin, André Vanasse, en éditorial, interroge: Robinson-Cinar: a-t-on tout dit? ■

Quatre films d'animation à voir en famille

PASCAL CLOUTIER



Planète 51

Planète 51

Quatre films d'animation au menu cette semaine. J'ai vu les deux premiers en salle, au Capitole de St-Jean-sur-Richelieu, et j'étais accompagné de mon enfant de trois ans et demi. À vrai dire, c'était la

première expérience de ma fille au cinéma. Et ce fut assez réussi comme sortie familiale.

La première demi-heure, on sentait la jeune spectatrice très impressionnée, pas du tout certaine de comprendre la raison de cette communion de cinéphiles jeunes et moins jeunes. La seconde demi-heure, la nouvelle spectatrice suivait avec attention cette histoire d'astronaute qui débarque sur une planète remplie de références à la Terre et à ses habitants.

Je suis loin d'être convaincu que la petite était à même d'apprécier les blagues à double sens, les remarques inspirées et les farces un peu trop vieilles pour son âge. C'est toujours agréable pour des parents de pouvoir profiter du scénario d'un film à un second niveau pendant que sa progéniture apprécie la même production à un autre niveau qui leur est plus

accessible. C'est d'autant plus agréable quand un certain équilibre s'installe dans le scénario qu'on nous propose. Dans *Planète 51*, ce n'est pas le cas. Les références sont nettement à l'avantage du spectateur adulte.

Planète 51 est un bon film d'animation, mais il aurait pu faire preuve de plus considération pour son jeune public que pour ceux qui l'amène au cinéma ou qui paie le prix de la location du DVD.

La princesse et la grenouille



La princesse et la grenouille

Encore une fois, j'accompagnais ma fille au cinéma. J'étais déjà plus confiant qu'elle apprécierait l'expérience parce que *La princesse et la grenouille* était produit par la maison Walt Disney.

Cette fois, la princesse habite la Nouvelle-Orléans et est entourée de tous les éléments qu'on reconnaît à cette ville française qui a vu naître Louis Armstrong en 1901. Le voodoo, le jazz, les alligators, les Bayous, les recettes louisianaises, tout y est. Un bien beau film qui se permet de renverser le traditionnel scénario et qui, Dieu merci, procurera une fin des plus agréables pour ces demoiselles qui rêvent un jour de devenir les princesses qu'elles sont déjà.



Astro

Astro

Astro est japonais. Je peux même vous dire qu'il tient ses origines de Kyoto où, partout dans la ville, on fait référence au petit garçon et à son état de gentil robot. Créé en 1952 par Osamu Tezuka, ce fut l'un des premiers

manga à parvenir chez les Occidentaux. Le DVD dont il est ici question vient d'être produit et il a été réalisé par un Britannique du nom de David Bowers qui n'en est pas à son premier projet de film d'animation.

Sorte de Pinocchio futuriste, l'histoire d'*Astro* est présentée grâce à de très beaux dessins. Nous sommes à mille lieues de notre *Astro* original. C'est peut-être un peu violent pour les petites filles. Les garçons seront peut-être interpellés par l'action et les combats de robots qui sont assez graphiques malgré qu'on puisse s'en dissocier un peu parce que ce ne sont pas des humains, mais des machines. Le hic, c'est que c'est là le fond de cette histoire.

Astro, le petit robot, a été créé grâce au génie d'un inventeur qui a perdu son fils, Toby. De l'ADN du disparu, une technologie robotique avancée et une source d'énergie positive d'une grande force, voilà ce qui compose *Astro*. Une machine peut-elle avoir des sentiments?

La traduction française met en vedette la voix d'acteurs québécois bien connus. Celle de Patrice Robitaille est facile à reconnaître. Celles de Pierre Brassard, Anne Dorval, Jacques L'Heureux et Stéphane Crête le sont aussi.

Quoiqu'un peu impressionnée, ma fille a apprécié. Pour ma part, le fait de ne pas avoir été déçu par rapport à mes souvenirs et la nostalgie de retrouver *Astro*, m'aura convaincu que c'est là un bon dessin animé.

Les pingouins de Madagascar



Les pingouins de Madagascar

Véritable service secret, à la limite du militaire, les quatre ou cinq pingouins qui gravitent autour des histoires qui font l'objet des films de *Madagascar* sont ici le centre d'intérêt.

Si les films sont très très drôles et bien pensés, si les personnages ont leur personnalité propre et invitante à en savoir plus, j'ai l'impression que les pingouins n'ont pas cet avantage à nous accrocher. Je pense que c'est l'aspect sympathique qui est escamoté ici, dans la définition des personnages. Des gens omniscients et très bien organisés, mais qui ne montrent pas de sentiments aussi poignants pour les vedettes de *Madagascar*: le lion; le zèbre, la girafe et l'hippopotame.

Le nouveau vidéo nous passe donc les courts métrages d'une vingtaine de minutes qui, chaque semaine, sont présentés sous forme de série télévisée pour enfants. Ces pingouins qui, dans les films, sont sarcastiques, intenses et terriblement efficaces, deviennent ici moins amusants. À louer par les admirateurs des films eux-mêmes. ■



DU 27 MARS AU 3 AVRIL,
LE RIDEAU S'OUVRE
SUR LA FERME DE PÂQUES

VIVE LE MÉGASINAGE

■ Carrefour
■ Richelieu.com

C'est quand? C'est quoi? Des œufs décorés, sans gaspillage

Déterminer la date de Pâques est assez complexe : on célèbre cette fête le premier dimanche qui suit la première pleine lune de printemps (21 mars). C'est pourquoi elle peut être célébrée entre le 22 mars et le 28 avril.

Il ne faut pas confondre Pâques catholique et Pâque juive, qui est également soulignée au printemps. D'une durée de sept à huit jours, cette fête commémore la sortie du peuple hébreu d'Égypte. On raconte que, si les noms de ces fêtes se ressemblent, c'est parce que c'est pendant la Pâque juive que la mort et la résurrection du Christ se sont produits.

Chez les Catholiques, le jour de Pâques souligne la résurrection de Jésus. Cette fête est la plus importante de l'année puisqu'elle représente le 1er jour de l'année chrétienne. Cette célébration est également respectée par certains anglicans et luthériens.

Elle est célébrée dans presque tous les pays d'Europe, en Afrique et dans les deux Amériques.

Les nombreuses coutumes qui se rattachent à la fête de Pâques sont toutes originaires des traditions religieuses, juives et chrétiennes. L'œuf, c'est le symbole de la germination qui se produit au printemps. Quant au lapin, c'est un symbole païen qui a toujours représenté la fécondité. Ces deux symboles font maintenant partie de notre culture populaire et c'est le lapin de Pâques qui apporte les œufs, en chocolat!

Enfin, le chocolat. Puisque Pâques symbolise la fin du carême (phase de jeûne), on soulignait l'événement en offrant des gourmandises, interdites durant cette période. Les commerçants du XVIIIe siècle auraient lancé la tradition du chocolat à Pâques, souhaitant commercialiser ce délice nouvellement produit en manufacture.

Selon la culture populaire, on s'est mis à décorer les œufs afin de ne pas les gaspiller. En effet, le jeûne du carême interdisait au peuple de manger des œufs. Or, les poules, elles, continuaient à pondre pendant ces 40 jours. On a donc préféré les peindre et les donner en symbole de fertilité et de renaissance.

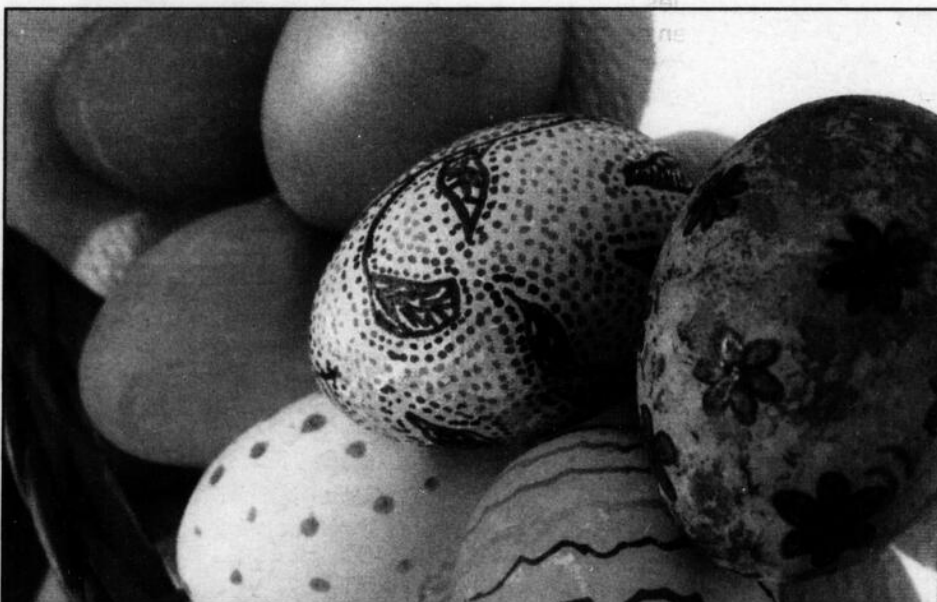
Décorez les œufs en famille, c'est divertissant et nourrissant, et plusieurs méthodes peuvent être utilisées. On peut d'abord dessiner sur les œufs non cuits; on les remet au frigo une fois colorés, comme si de rien n'était. Une activité qui ne laisse aucune trace une fois les œufs consommés.

On peut aussi utiliser des œufs cuits durs. On les cuit dans une eau additionnée de colorant alimentaire et de vinaigre (pour faire tenir la couleur). Les couleurs deviennent étonnam-

ment vives. On peut les laisser ainsi ou les peindre avec plus de détails. On peut ensuite récupérer nos œufs cuits durs, les conserver dans le vinaigre plus longtemps qu'un mélange d'œufs crus, pour ensuite les déguster en sandwiches ou en salades.

Si on est plus traditionnel, on opte pour la méthode des œufs vidés. On perce alors un trou à chaque extrémité et on souffle doucement afin d'expulser le contenu. Le jaune d'œuf peut être utilisé pour peindre les œufs, en y ajoutant du colorant alimentaire et du vinaigre. Conservez le mélange d'œufs dans un bol au frigo, vous pourrez cuisiner omelettes, frittatas et gâteaux.

Vous avez brisé la coquille par erreur? Utilisez ces fragments afin de créer des mosaïques sur vos œufs, en vous servant des jaunes d'œufs en guise de colle.



ÉPICURE

Brunch de Pâques
À volonté
Dimanche 4 avril
2 services
Réservez tôt!



41, rue Saint-Jacques
(coin Champlain)
Saint-Jean-sur-Richelieu

FERMÉS LES LUNDIS
Information
450 358-9730

7 jours/semaine

La Boutique du chocolat

Le spécialiste du
GROS chocolat

Nouveau
chocolat
brun, noir
ou blanc

jusqu'à **61⁹⁹\$**

Jusqu'au 4 avril

- 950, BOUL. DU SÉMINAIRE
(À CÔTÉ DE L'HÔPITAL, VOISIN DES IMPÔTS)
- 321, BOUL. SAINT-LUC (FACE AU IGA)
- 203, RUE RICHELIEU (COIN SAINT-JACQUES)



Directement de la
manufacture
Garanti sans arachides
et sans paraffine

EURO-SPA



BRUNCH DE PÂQUES

Le dimanche 4 avril 2010
à compter de 11 h 30

RÉSERVEZ TÔT

22,95\$ + taxes et service

Enfant : 5 à 10 ans (1/2 prix)
0 à 4 ans (gratuit)

**LE PLAISIR CONTINUE
EURO-SPA**

LE 2 POUR 1

Forfait 1/2 journée (séjour de 5 h)

115\$ sur semaine

145\$ sur fin de semaine

NOUVEAUTÉ

Pose d'ongles au gel
Cure de microdermabrasion du visage

POUR INFORMATION

450 248-0666 / 1 800 416-0666

www.euro-spa.com

**455, rang de l'Église
Saint-Ignace-de-Stanbridge
(Québec) J0J 1Y0**

Supplément publicitaire

Une peluche vivante en cadeau

Ils sont mignons, affectueux, adorables et ils feront certainement la joie de vos enfants. Les lapins sont toujours des cadeaux très populaires durant la période de Pâques. Compagnons de choix, ils nécessitent toutefois beaucoup de patience.

Le lapin peut s'apprivoiser comme un chat, à condition d'y mettre du temps. C'est un petit être qui vivra de 5 à 10 ans, on devra donc s'occuper de lui longtemps. Il adore les caresses et prend plaisir à suivre son maître partout dans la maison. Il a par contre besoin de tranquillité et est sensible aux décibels.

On ne le dit pas assez : c'est possible de le rendre propre, mais il faut y mettre des efforts. Pour les mâles, la castration peut régler bien des problèmes de propreté. Sans travail, il risque de laisser sa trace partout. Si vous persévérez, vous pourrez le laisser libre en tout temps, mais prudence! Le lapin aime grignoter les fils de téléphone, papiers et couvertures. Il faut donc dissimuler les tentations.



Le lapin est un compagnon de choix, silencieux et affectueux.

Priorisez les lapins de petite taille. Normalement, plus les oreilles sont petites, plus le lapin sera petit. Voici les races, en ordre de taille : polonais, mini-rex, nain, tête de lion (à crinière) et nain-bélier (longues oreilles). La race rex est la plus affectueuse, avec le pelage le plus doux.

Le lapin mange de la nourriture adaptée, mais il aime aussi la salade et les fruits. Mais veillez à ne pas trop lui donner de nourriture fraîche, il pourrait être malade et en mourir.

Gâteau à l'orange

Rendement : 6 à 8 portions

INGRÉDIENTS :

125 ml (1/2 tasse) de beurre

250 ml (1 tasse) de sucre

2 œufs

Le jus et le zeste d'une orange

180 ml (3/4 tasse) d'eau chaude

250 ml (1 tasse) de raisins

250 ml (1 tasse) de noix

5 ml (1 c. à t.) de vanille

500 ml (2 tasses) de farine tout usage

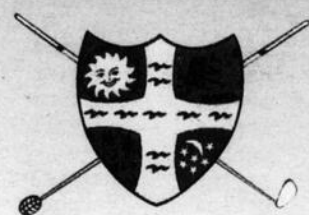
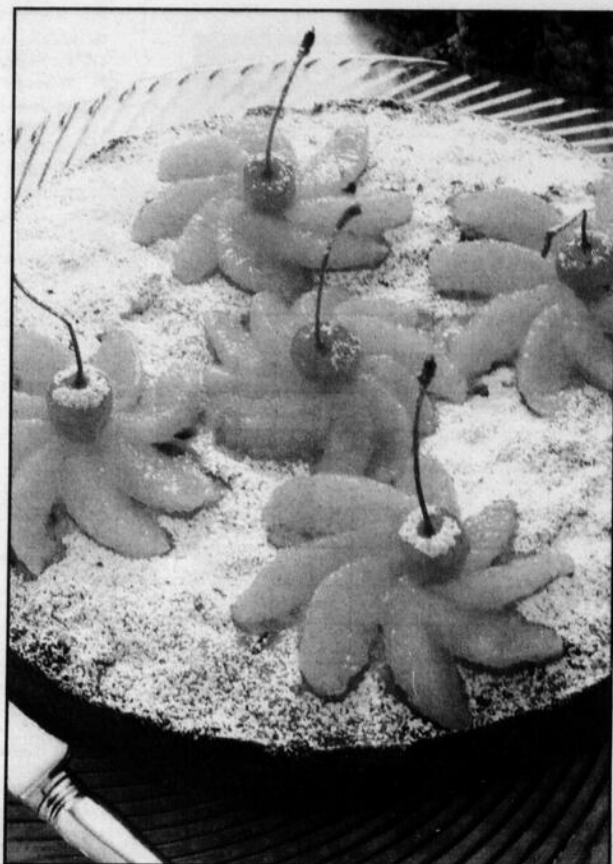
10 ml (2 c. à t.) de soda à pâte

PRÉPARATION :

Défaire le beurre en crème. Incorporer le sucre et les œufs. Bien remuer entre chaque addition. Ajouter l'orange, passée au hachoir à viande ou râpée entièrement avec le jus et l'écorce. En alternant, ajouter au mélange la farine et l'eau. Ajouter les raisins, les noix saupoudrées de farine et la vanille. Faire cuire au four à 180 °C

(350 °F) pendant 30 à 45 minutes. Décorer de sucre à glacer et de quartiers ou de rondelles d'oranges.

Recette et photo : La table en fête, Les Cercles de Fermières du Québec.



CLUB DE GOLF SAINT-JEAN

Salles de réunion et salles de réception

FÊTE DE PÂQUES Dimanche 4 avril

au menu

Service de 10 h : Brunch traditionnel

Le mimosa, fruits frais et fontaine de chocolat
Oeufs cuits à votre choix, crêpes, pain doré, fromage
Saumon fumé, jambon à l'os
Viennoiserie, pâtisseries et plus
Adulte 16,95\$ - Enfant de 5-11 ans 9,95\$ - Enfant 0-4 ans gratuit

Service de 12 h 30 : Le Super Brunch

Profitez de notre brunch traditionnel, en plus :
Rôti de boeuf, saumon poché à la ciboulette, pyramide de crevettes, émincé de volaille forestière, charcuterie et salades
Adulte 22,95\$ - Enfant de 5-11 ans 12,95\$
- Enfant 0-4 ans gratuit

Limite de 225 places par service

Réservez tôt!
Bienvenue à tous

320, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-6814 poste 223

Pour Pâques, laissez-vous séduire par notre fabrique de chocolat haut de gamme.



Foucade
CHOCOLAT



Plus d'une centaine de produits chocolatés confectionnés avec de grandes marques telles que Cacao Barry, Valrhona, Amedei et autres...

70, rue Sénécal, St-Jean-sur-Richelieu
(voisin du Pasquier) 450 349-6006

La seule façon de se casser la tête
avec le **Groupe Brosseau**,
c'est ici dans cette page.

383, boul. du Séminaire Nord, bureau 211, Saint-Jean-sur-Richelieu (Cours Singer)



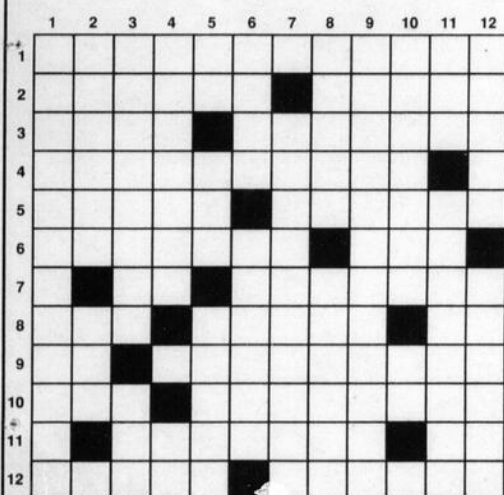
ASSURANCIA
vos maîtres courtiers
GROUPE BROUSSEAU INC.

450.346.1155
groupebrosseau.com

57666101C 20100325

MOTS-CROISÉS

Problème No 52



HORIZONTALEMENT

- 1- Parole prononcée à voix basse.
- 2- Voile carrée située immédiatement au-dessus des basses voiles.
- 3- Octroi de la vie sauve à un ennemi vaincu.
- 4- Discuter en vue d'un accord nouveau.
- 5- Quantité de fil de trame insérée dans le tissu.
- 6- Plante de petits ormes.
- 7- Action de lancer.
- 8- Possessif.
- 9- Dupé.
- 10- Ait une expression gaie.
- 11- Capitale de l'Iran.
- 12- Proposition théorique.

VERTICALEMENT

- 1- Oiseau passereau chanteur.
- 2- Tout liquide organique.
- 3- Qui expriment des avis communs à tous.

Solution du dernier problème

1	T	R	A	N	S	C	E	N	D	A	N	T
2	R	A	P	A	C	I	T	E	L	A	I	
3	A	D	R	O	I	T	S	O	L	I	N	
4	N	I	E	N	A	I	S	S	A	N	T	
5	S	A	M	E	D	I	S	S	I	S	E	
6	V	I	E	L	E	O	T	E	R			
7	E	R	N	E	S	P	R	A	V	E	S	
8	R	E	T	U	B	E	R	A	S	T	P	
9	S	S	S	U	R	E	L	E	V	A	S	
10	A	T	I	R	A	N						
11	L	A	P	S	I	E	L	A	N	C	A	
12	E	U	S	E	S	S	A	Y	E	E	S	

SUDOKU

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

PROBLÈME NO 205

	8		4		3			
4		3	7					
5				9			4	
2	3							6
	6			2	5			
					7	8	3	
	7			6	1			
	2			8	3	7		
		1		9	2	8		

RÉPONSE DU NO 204

5	2	4	8	7	1	9	6	3
1	7	9	4	6	3	2	5	8
3	8	6	5	2	9	1	7	4
8	3	7	1	9	2	5	4	6
6	1	2	3	5	4	8	9	7
4	9	5	7	8	6	3	2	1
9	6	3	2	4	8	7	1	5
2	5	1	6	3	7	4	8	9
7	4	8	9	1	5	6	3	2

10 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

LES BLEUETS

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

A ABONDANTS ACHETER AIME AIR AOÛT ARBRISSEAU	C CASSEAU CHALEUR CHAMPÊTRE	D DATE DÉLICIEUX DESSERT DOTÉ DURÉE	E ENDROIT ÉTAT EXPORTÉ	F FOURNI FRAIS FRUIT GELÉE GOÛTE GROS GROSSEUR	I ICI INDUSTRIE ISSU JOURNÉE JUS	L LAC SAINT-JEAN LAVE LIEU MANGENT MARCHAND MOIS MÛRIR MYRTILLE	N NATURE PANIER PAYER PÉRIODE PETITS	P PLAT PLUS POUSSE QUANTITÉ QUÉBEC RAMASSÉ RECETTES RÉCOLTE RÉPANDUS	S SAGUENAY SAISON SAUVAGE SAVEUR SERT SOLS	T TALLE TARTE TYPES VENDRE VIE VINS VOIR YOGOURT	S SONT SUCCULENT SUCRÉ SURGELÉS
---	---	---	--	--	--	--	--	--	---	---	--

1	E	U	A	E	S	S	I	R	B	R	A	B	O	N	D	A	N	T	S	R
2	S	N	B	F	M	U	U	T	M	E	D	O	I	R	E	P	L	I	E	T
3	S	S	D	O	O	E	R	U	E	T	R	A	T	R	E	G	O	T	R	R
4	A	O	I	R	V	U	R	G	I	T	T	E	C	C	C	B	E	E	T	E
5	M	S	R	A	O	I	R	U	E	E	L	U	C	U	O	H	R	L	V	S
6	A	E	S	G	R	I	R	N	E	L	S	U	O	E	C	U	A	A	E	S
7	R	E	O	T	A	F	T	T	I	L	E	U	E	A	T	E	L	M	T	E
8	C	Y	G	N	A	E	J	T	N	I	A	S	C	A	L	T	I	E	P	D
9	H	A	E	A	E	L	R	U	L	E	S	H	N	C	B	A	E	S	U	S
10	A	N	T	E	V	Y	P	L	S	U	G	C	C	L	U	D	U	S	R	R
11	N	E	R	E	M	U	I	S	O	C	U	N	E	C	C	L	E	V	I	E
12	D	U	O	N	S	R	A	P	N	L	R	U	A	O	P	R	E	N	O	P
13	D	G	P	R	R	C	I	S	T	E	T	U	N	M	T	N	D	N	V	A
14	C	A	X	U	E	I	C	I	L	E	D	F	E	E	O	U	U	S	T	N
15	E	S	E	O	I	Y	V	L	U	T	I	R	P	S	S	S	E	E	S	D
16	B	D	V	J	N	E	A	E	Y	T	D	M	I	T	S	I	I	T	T	U
17	E	O	I	E	A	T	L	P	U	N	A	A	R	I	A	O	L	U	I	S
18	U	T	N	I	P	B	E	R	E	H	S	I	R	B	E	T	R	O	T	L
19	Q	E	S	S	C	S	E	V	C	R	E	C	O	L	T	E	E	G	E	O
20	Q	U	A	N	T	I	T	E	E	C	A	L	G	E	M	E	R	C	P	S

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: BLEUETIÈRE

7 LETTRES CACHÉES

LES ENTRE-CROISÉS

LA MENUISERIE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

3	étau	vite	opter	facile	occuper
car	êtes		outil	mesure	ouvrier
dit	lame	5	trace	métier	réparer
ses	leur	achat	votre	meuble	travail
son	main	agile		monter	8
toi	mène	aimer	6	prêter	bricoler
4	ôter	bâtir	appris	utiles	découper
bois	pour	colle	ciseau		employer
clou	rate	entre	coffre	7	menuiser
créé	scie	finir	couper	affaire	9
erre	toit	leçon	élever	classer	entretenu
état	trop	opéré	estimé	marteau	tournevis

1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

SOLUTION DE LES ENTRE-CROISÉS: OUVRIER

WEEK-END

MUSIQUE

Un p'tit jeune prometteur et un mort électrisant!



GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

BETTER IN TIME BOBBY BAZINI

PERFORMANCE: 8 SUR 10



Bobby Bazini habite chez ses grands-parents, à Mont-Laurier, mais plus pour très longtemps, si vous voulez notre avis. C'est que voyez-vous, ce jeune auteur-compositeur-interprète âgé d'à peine 20 ans connaît un début de carrière canon. Depuis sa sortie, il y a quelques semaines à peine, son premier album se vend comme des petits pains chauds au Québec. Il était d'ailleurs au sommet des palmarès le week-end dernier.

Mieux encore, Bobby Bazini était à Paris, vendredi, pour participer à l'enregistrement de la prestigieuse émission *Taratata*. Lundi, il était en Hollande. Dans les semaines qui viennent, il effectuera d'autres voyages promotionnels puisque son album sera lancé dans 28 pays européens le 3 mai prochain.

Un feu de paille ou un début de carrière prometteur? La question mérite d'être posée, mais ne comptez pas sur nous pour y répondre. Comme vous le savez sans doute, la carrière d'un artiste est souvent liée au succès que connaîtra son deuxième disque. Ça passe ou ça casse. C'est d'ailleurs ce qui attend Coeur de Pirate, une jeune Québécoise qui a déjà l'accent parisien de Diane Tell! Sa chute pourrait d'ailleurs être brutale si elle n'est pas à la hauteur des attentes qu'elle crée présentement.

Pour connaître une ascension aussi rapide, il a fallu que Bobby Bazini concocte un méga-succès. *I Wonder* est ce genre de chanson que tout artiste rêve d'écrire dans sa vie pour connaître la gloire. Ce n'est d'ailleurs pas sans raison si cette pièce tourne à un rythme accéléré sur les stations radiophoniques françaises. On accroche instantanément. On est d'ailleurs surpris d'apprendre que c'est un jeune de cet âge qui en est l'auteur. Qui plus est, Bobby Bazini a la maturité requise et le physique de l'emploi pour susciter un très grand intérêt à son égard.

Question de vous situer à son sujet, disons qu'il nous fait beaucoup penser à Jack Johnson avec son heureux mélange de soul, de pop et de folk. Dans cette description, il faut aussi ajouter un zest de country, ce qui devrait également lui ouvrir bien des portes en Californie et dans le sud des États-Unis.

Ce serait vous mentir que d'affirmer que nous sommes en présence d'un grand disque, mais on peut sans l'ombre d'un doute affirmer que cet album est l'une des belles surprises de l'année.

VALLEYS OF NEPTUNE JIMI HENDRIX

PERFORMANCE: 7 1/2 SUR 10



Le 18 septembre prochain, on célébrera le 40^e anniversaire de la mort de Jimi Hendrix. Je m'en souviens comme si c'était hier. J'étais dans la cour de l'école Marguerite-Bourgeoys lorsque j'ai appris le décès de celui qu'on dit être le plus grand guitariste de tous les temps. C'était un jour triste. Aussi triste que le 3 juillet 1971, jour où est décédé Jim Morrison, des Doors. Tous deux étaient âgés de 27 ans, tous deux avaient un penchant pour des drogues qui étaient plus fortes qu'un joint de pot québécois!

De son vivant, celui qui a révolutionné la manière de jouer de la guitare, au point de faire déprimer le grand Eric Clapton, n'aura enregistré que trois albums en studio, dont ce chef-d'œuvre qu'est *Electric Ladyland*. C'est du moins ce

qu'on croyait avant la sortie récente de *Valley Of Neptune*, dont toutes les pièces ont été enregistrées en studio en 1969 et au début de 1970. Pour une surprise, c'en est toute une pour ses fans... et ses héritiers.

Sur cet album, on a droit à deux chansons totalement nouvelles, à des pièces qui avaient par la suite été jouées en spectacle et à quelques interprétations de chansons déjà connues, dont *Fire* et *Red House*, mais aussi *Sunshine Of Your Love*, des Cream, un groupe qui avait justement Eric Clapton pour guitariste.

Les fans de la première heure vont adorer, c'est certain. Quel plaisir que de réentendre ce guitariste légendaire en compagnie de Mitch Mitchell, à la batterie, et de Noël Redding, à la basse. Son remplaçant, Billy Cox, apparaît aussi au générique de quelques-unes des chansons enregistrées peu avant la mort d'Hendrix dans des conditions qui restent nébuleuses.

Comme vous pouvez vous l'imaginer, *Valleys Of Neptune* n'est pas un disque aussi consistant et innovateur que *Are You Experienced*, *Axis: Bold As Love* et *Electric Ladyland*. C'est parfois un peu brouillon, parfois un peu improvisé. Reste qu'on est encore en présence d'un grand guitariste capable de grandes prouesses sur un manche de guitare. Cet album n'a rien d'une arnaque. Qu'on se le dise. ■

Jus 100 % naturel

Double
Pasteurisation
Pas filtré

POMOLOGIE
Paradis

1977a rang Kempt
Saint-Alexandre
450-296-4403

Jus de pommes
100 % naturel



1 Litre
POMOLOGIE PARADIS
100, Be rang, Saint-Alexandre
Québec, J0J-1S0 450 296-8240

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.
Si vous utilisez des glaçons vous pouvez doubler ce jus pour
Une fois ouvert garder au réfrigérateur

Jus de pommes et poires
100 % naturel



1 Litre
POMOLOGIE PARADIS
100, Be rang, Saint-Alexandre
Québec, J0J-1S0 450 296-8240

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.
Si vous utilisez des glaçons vous pouvez doubler ce jus pour
Une fois ouvert garder au réfrigérateur

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.
Utilisez des glaçons pour le boire froid.
Peut se boire chaud comme du thé à 75° Celcius.

Disponibles chez ces bons marchands:

Marché Laplante

IGA
420 2e Avenue
Saint-Jean (secteur Iberville)

Marché Laplante

IGA
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

IGA
435 9e Avenue
Saint-Jean (secteur Iberville)

CONCOURS

IDOLE^{DES} AÎNÉS

Célébrons le talent des retraités

À la recherche
de chanteurs et de musiciens

Brillez grâce à votre talent musical.
Soyez l'Idole des aînés!

Grand prix de 5000\$

La compétition régionale aura lieu au
Complexe Oasis St-Jean le 28 mai 2010.

Inscrivez-vous au concours
avant le 30 avril.
Réservé aux 65 ans et plus.



Présenté par
CHARTWELL-QUÉBEC
www.chartwellquebec.ca



COMPLEXE OASIS ST-JEAN
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

Formulaires d'inscription disponibles ici:

450 349-5861
1050, rue Stéfoni
Saint-Jean-sur-Richelieu

965816101C20100325-1



Savourez le Québec authentique

SYLVIE LAROCHE
NUTR.D.T.P.



Avez-vous déjà vécu une expérience agrotouristique? Voilà une activité enrichissante et originale de découvrir les aliments d'ici. Les artisans du terroir québécois nous ouvrent leurs portes. À vos fourchettes!

Vous planifiez une petite évasion? Pourquoi ne pas y inclure une visite agrotouristique dans une des nombreuses entreprises du Québec. Les visites agrotouristiques sont des haltes de plaisirs de la table. Elles nous permettent de rencontrer les artisans du Québec qui travaillent avec cœur et passion pour nous offrir des produits d'une grande finesse gustative.

DES VISITES DE PLAISIRS

La richesse alimentaire du Québec nous permet de déguster une foule de produits du terroir provenant de toutes les régions que ce soit des champs, montagnes, océan, forêts et rivières. Il y en a pour tous les goûts et tous les budgets. Tant de plaisirs s'offre à nous : petits fruits, pâtés, terrines, foie gras de canard, vins, vins de glace, cidres, cidres de glace, bières artisanales, hydromels, liqueurs de petits fruits ou d'érable, fromages, miel, huiles, vinaigrettes, confitures, gelées, sirop d'érable, légumes frais, poulets de grain, agneaux, poissons fumés, pains et pâtisseries, et plus encore...

Lors de vos prochaines escapades, aller à la rencontre des artisans. Visite, activités, dégustation, repas sont quelques-unes des nombreuses possibilités. Les producteurs, agriculteurs et artisans aiment partager leur passion et leur savoir-faire. Ils répondront à vos questions et vous expliqueront les méthodes de production

et fabrication de leurs produits. Voici quelques d'activités proposées :

- autocueillette de petits fruits ;
- promenade dans un verger ;
- visite guidée d'une ferme d'élevage ou d'un Écomusée ;
- voir de près les animaux de la ferme ;
- connaître le rythme de vie des abeilles ou la culture des citrouilles ;
- découverte des produits régionaux et du terroir ;
- visite d'un vignoble, d'une chocolaterie, d'une cidrerie ou d'une fromagerie ;
- découverte des plantes qui ornent les jardins et parterres du Québec, etc.

ÇA VAUT LE DÉTOUR!

Lors d'une étude du MAPAQ (Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec), on constatait que si chaque consommateur achetait pour 30 dollars d'aliments québécois à son panier d'épicerie par année, il en résulterait après cinq ans une augmentation de plus de un milliard de dollars des achats de produits alimentaires du Québec! Voilà une façon plus qu'intéressante de déguster les produits du Québec.

Pour connaître les fermes et les exploitations agricoles, il suffit de visiter agrotourismequebec.com, tablesetrelaisduterroir.com ou bonjourquebec.com. En Montérégie, vous trouverez plus de 30 établissements divertissants et chaleureux. Tout près de nous, notons :

Domaine des Petits Fruits de St-Jean : environnement champêtre et dégustation de confitures maison, vinaigres aromatisés aux cerises de terre et bleuets, sirops aux bleuets, cerises de terre et groseilles, miels, muffins et biscuits de saison.

Fromagerie Au Gré des champs de St-Jean reconnue pour leurs excellents fromages de lait cru.



Ferme Miboulay de Marieville pour une visite des animaux de la ferme : veau pigeonneau, porc omega-3 et lapin.

Aux champs d'Élisé de Marieville vous offre des produits du canard et foie gras.

Au Saucisson Vaudois de Ste-Brigide pour leurs charcuteries artisanales.

Ou encore, la populaire **Fromagerie Fritz Kaiser** à Noyan.

Lors de vos recherches vous trouverez différents établissements certifiés. Les Relais du Terroir certifié^{MD} sont des établissements qui ont reçu la certification québécoise reconnue pour le respect des normes de qualité supérieure de leurs produits. Une Ferme Découverte certifiée^{MD} est spécialisée en visite récréative et éducation de la ferme pour les groupes ou la famille. Vous pourrez ainsi nourrir les animaux, brosser les chevaux et même devenir fermier d'un jour. Tandis que la Table aux Saveurs du Terroir certifiée^{MD} sont des restaurateurs qui mettent en valeur les produits du Québec. Alors régalez-vous et mettez le Québec dans votre assiette!

Pour des informations, contactez-moi au 450-358-2002 ou sur www.infobouffe.com. Sources : agrotourismequebec.com, tablesetrelaisduterroir.com, bonjourquebec.com.



Baguettes grillées à l'italienne (Bruschetta)

Préparation 10 min - Cuisson 11 - 16 min
Portions 20 bruschetta

INGRÉDIENTS

- 1/2 tasse (125 ml) d'huile d'olive extra-vierge
- 4 grosses tomates pelées, épépinées et hachées
- 2 c. à soupe (30 ml) de basilic frais, haché
- 1 c. à thé (5 ml) d'origan sec
- 6 gousses d'ail, hachées
- Poivre
- 1/2 tasse (125 ml) de fromage Parmesan canadien, râpé
- 20 tranches de pain baguette

MÉTHODE

Faire chauffer la moitié de l'huile dans une poêle à haute température. Ajouter les tomates et le basilic. Cuire 4 minutes. Retirer du feu. Préchauffer le four à 350 °F (180 °C). Dans une petite casserole, chauffer le reste de l'huile. Ajouter l'ail et l'origan. Cuire 2 minutes. Étaler le mélange aux tomates sur chaque tranche. Garnir du mélange d'ail. Poivrer au goût et saupoudrer de Parmesan canadien. Faire griller au four pendant environ 5 à 10 minutes en vérifiant souvent. Servir chaud.

Source : Gracieuseté des Producteurs laitiers du Canada, pour plus d'idées www.plaisirlaitiers.ca



Sandwich au boeuf, confit d'oignons et Havarti

Préparation 15 min - Cuisson 0 min - Portions 4

INGRÉDIENTS

- 4 petits pains multigrains coupés en deux, ou un pain multigrains tranché
- 4 c. à thé de beurre à la température ambiante
- 1 c. à soupe de moutarde de Dijon
- 2/3 lb de rôti de boeuf cuit, tranché mince
- 1 tasse de jeunes feuilles d'épinards fraîches
- 4 tranches minces d'Havarti
- 3 à 4 c. à soupe de confit d'oignons du commerce ou maison
- Poivre du moulin, au goût

MÉTHODE

Disposer les 4 pains ouverts sur le plan de travail. Mélanger le beurre et la moutarde de Dijon et tartiner les 4 parties inférieures des pains. Répartir le boeuf sur les pains beurrés, suivi des épinards et du fromage. Tartiner les 4 parties supérieures des pains avec le confit d'oignons. Poivrer au goût et refermer les sandwiches. Couper en deux et servir immédiatement ou déposer dans un contenant hermétique et réserver au frais pour un pique-nique.

Source : Gracieuseté des Producteurs laitiers du Canada, pour plus d'idées www.plaisirlaitiers.ca

VOTRE QUALITÉ DE VIE PASSE PAR votre nutrition!



WEEK-END

L'AUTO

Les nouveautés du Salon de Genève

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



À l'instar du Salon de Détroit où les constructeurs américains sont maîtres des lieux, le Salon de Genève est reconnu pour être le château fort des constructeurs européens.

Même si les voitures françaises à vocation économique de marque Renault, Citroën et Peugeot ont occupé les feux de la rampe, il ne faudrait pas oublier les marques italiennes comme Fiat, Lamborghini, Maserati et Ferrari.

Quant aux voitures de luxe allemandes et britanniques, elles étaient aussi au rendez-vous. Voyons les principales nouveautés de cette 80^e édition. La semaine prochaine, on vous présentera d'autres coups de cœur de cet événement à saveur typiquement suisse. ■



Après le X6 et la nouvelle Série 7, la Série 5 devrait être équipée du ActiveHybrid de BMW d'ici 24 mois. Le moteur électrique de 55 chevaux (40 kW) sera couplé à un moteur 6 cylindres en ligne turbocompressés.



Les BMW ActiveHybrid 7, Mercedes S400 Hybrid et Lexus LS600h sont toutes plus véloces que la nouvelle Audi A8 Hybride qui accélère de 0 à 100 km/h en 7,6 secondes. Par contre, l'A8 Hybride est la championne de l'économie avec une consommation moyenne de 6,2 litres aux 100 kilomètres.



C'est à Genève que Volvo a officiellement levé le voile sur la version définitive de la deuxième mouture de sa berline sport de luxe S60. Celle-ci est construite en Belgique. Les premières livraisons sont prévues au début de l'été prochain.



La Porsche 918 Spyder à motorisation hybride rechargeable présentée en avant-première au salon de Genève sera-t-elle commercialisée? Propulsée par un moteur à huit cylindres de 3,4 litres placés en position centrale, ce dernier développe plus de 500 chevaux.

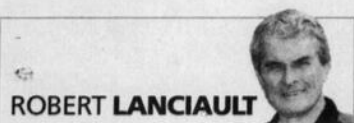


Les ingénieurs de Fiat ont présenté à Genève un moteur à deux cylindres de 900 cc appelé «TwinAir» qui développera une puissance de 85 chevaux dans les versions européennes de la Fiat 500. Un second moteur à turbo-compression de 105 chevaux est également sur les rangs.

WEEK-END

SUR LES ROUTES D'ASIE

D'une pauvreté extrême à une ville prospère



ROBERT LANCIAULT

Pingyao est une ville très populaire en Chine et c'est à cause de sa pauvreté extrême qu'elle a été sauvée du marasme. Il y a une vingtaine d'années, un maire un peu avant-gardiste a pris le pouvoir et entrepris de faire de cette ville un lieu historique connu de toute la Chine.

Les habitants de la ville l'avaient presque abandonnée et ne s'occupaient nullement de lui donner son cachet de forteresse qu'elle avait toujours gardé mais jamais entretenu. La plupart des autres villes forteresses avaient démoli leurs vieilles fortifications et reconstruit en créant de grandes artères routières et en installant des infrastructures très modernes.

Ce maire a donc entrepris de restaurer ce qui était en place tout en conservant la muraille tout autour de la ville et en protégeant les habitations existantes de leur histoire millénaire qui parle encore aujourd'hui de son passé lointain et qui donne un extraordinaire aperçu de la vie de ses habitants à cette époque.

Elle est sur la route de Beijing et de Xian et on y retrouve les premières traces de civilisation 800 ans avant Jésus Christ.

ÉVOLUTION

Son évolution s'est faite en trois temps. Au deuxième siècle avant Jésus Christ, la cité est le siège de l'administration du comté. Jusqu'au seizième siècle, elle se développe grâce au commerce et devient une des principales villes du nord. À la fin du 18^e siècle, la ville voit son histoire changer et sa renommée se faire définitivement grâce à un homme d'affaires qui se spécialise dans la blanchisserie.



Pingyao est devenue une ville commerciale où tous les moyens sont bons pour faire de l'argent.

Il fait tellement de bonnes affaires qu'il ouvre d'autres commerces dans d'autres comtés et il s'étend jusqu'à la province du Sichuan. Il se trouve, en peu de temps, confronté à un problème criant qui était lié à la collecte des argent de ses commerces.

Pour trouver une solution, il imagine un système de chèques et de dépôts au sein de son bureau principal de Pingyao. La formule remporte un tel succès qu'il propose son système à d'autres entreprises, à des particuliers puis au gouvernement.

Le système bancaire chinois vint de naître et Pingyao et son homme d'affaires brillant en étaient le cœur. C'est ainsi que la ville de Pingyao prospéra de façon extraordinaire au 19^e siècle pour devenir le centre bancaire de toute la Chine.

Puis au 20^e siècle, le pays s'embarqua dans le système communiste et Pingyao fut ruiné et versa dans la misère la plus profonde. Misère si grande que la modernisation de ses quartiers dans son enceinte fortifiée ne fut jamais commencée. Grâce à ces abandons, c'est aujourd'hui dans une cité chinoise antique et intacte que nous sommes débarqués.

Le tourisme est tellement fort que Pingyao est en train de devenir un élément majeur dans l'industrie du tourisme de toute la Chine. Ce ne sont pas que les étrangers qui la visitent

mais également les touristes chinois qui participent à l'essor de la cité.

Nous y sommes restés trois jours et il aurait fallu encore plusieurs jours pour faire le tour de tous les petits musées, de toutes les petites boutiques d'artisanat et de toutes les terrasses et restaurants qui sont des plus invitants.

TRANQUILLITÉ!

Le village compte 40 000 résidents et ce chiffre double souvent lors des fêtes chinoises ou lors des périodes de vacances. J'ai bien peur que la quiétude et la

tranquillité de ce petit village soient définitivement altérées dans le futur par ce flot de touristes qui ira assurément en augmentant.

On peut constater aujourd'hui que le calme est vite troublé par les revendeurs, par les représentants qui proposent des tours ou quelques attractions amusantes et par tous ces commerçants qui nous invitent dans leur restaurant ou dans leur boutique d'artisanat.

Bien sûr, grâce à la préservation exceptionnelle des lieux, la ville est entrée dans le classement du patrimoine mondial de l'Unesco en 1996. Il y a de très nombreux bâtiments à visiter et ils sont tous d'intérêt assez particulier.

Les plus intéressants sont les banques, les temples, les lieux de sécurité et bien sûr les maisons très vieilles avec leurs histoires millénaires.

Pingyao est un exemple exceptionnel. La cité Han a évolué de toutes sortes de façons sur une tranche de plus de dix siècles. Ayant été à son apogée avec le cœur bancaire de la Chine jusqu'au premier tiers du 20^e siècle, cette ville est une illustration parfaite du développement culturel, social, économique et financier du pays.

Je pourrai dans la prochaine chronique vous faire connaître quelques lieux des plus intéressants, de ses alentours et de sa forteresse qui m'a impressionné au plus haut point.

La semaine prochaine: Pingyao, la suite. Mon adresse Internet est la suivante: RobertLanciault@gmail.com ■



Notre chambre à l'ancienne avec le chauffage sous le lit qui donne un confort incomparable.



Une rue restaurée avec ses immeubles d'époque.

WEEK-END

AUTOUR DU MONDE

De la Chalcidique aux îles Sporades du Nord

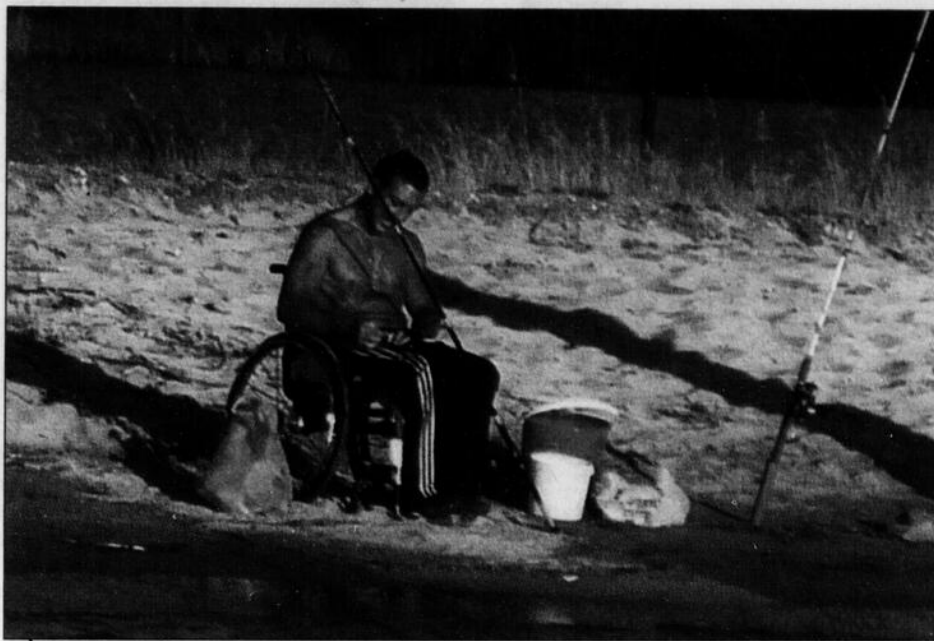
RAYMOND MARIER



Ce matin, nous partons tranquillement de Porto Carras, en Chalcidique grecque, pour une petite navigation de dix milles nautiques vers Porto Koufo. Nous naviguons en toute confiance: les batteries sont neuves et chargées à bloc à partir de la borne électrique du quai; les filtres à l'huile et à gaz ont été changés; les niveaux d'huile du moteur et du liquide de refroidissement ont été vérifiés; le réservoir de 120 litres est rempli de diesel; les deux réservoirs d'eau douce sont remplis à pleine capacité, 240 litres.

Nous identifions facilement l'entrée de Porto Koufo: deux falaises rouges à pics écartés nous laissent passer vers une succession de baies formant un grand cercle fermé. Le rivage est bordé de peupliers et de champs cultivés. Au fond de la plus grande baie, se trouve un petit village qui accueille quelques voiliers touristiques en été. Je lis dans mon guide que cette baie devient très achalandée en hiver. Ce port naturel en eau profonde sert de base aux thoniers qui pêchent autour des péninsules de Chalcidique.

Nous choisissons une petite baie moins fréquentée pour nous ancrer. Il n'y a qu'un seul voilier, assez près, selon moi, trop près de la terre. Je cherche, je cherche, mais les fonds sont très profonds et à pic. Finalement, je range prudemment Ouki plus près de la civilisation, plus près d'un léger haut fond sablonneux, non loin d'une taverna et d'une petite route. Après trois essais, nous réussissons à ancrer de façon sécuritaire, selon mes critères.



A Porto Koufo, en fin de journée, les pêcheurs viennent s'installer sur la lame de terre qui sépare la mer de la lagune. Notre voilier Ouki était ancré 30 mètres devant celui-ci.

Une lame de terre sépare la mer d'une lagune. Des pêcheurs s'y installent et sont comblés par leurs prises. Le soleil, le calme de la baie nous attirent vers l'eau pour nos exercices quotidiens: quelques tours de bateau à la nage avant la préparation du souper.

Comme nous commençons à manquer de nourriture, nous avons fait deux plongées pour notre repas d'oursins, six douzaines, accompagnés de biscuits, de fromage crémeux et de vin blanc.

En début de soirée, un voilier de 40 pieds vient s'ancrer tout près, là où nous n'avons pas réussi à nous installer. Il arrive, arrête son

bateau, jette l'ancre à l'eau, puis lui et sa compagne, disparaissent rapidement à l'intérieur du voilier. Je me dis qu'il ne sait peut-être pas s'ancrer comme il faut, mais chacun, sur son bateau, fait comme il veut.

Après une bonne nuit de sommeil et un copieux petit-déjeuner, nous émergeons sur le pont. Notre voisin allemand a changé de place durant la nuit. Non! Il chasse, son ancre a lâché, il va directement sur des rochers, poussé par le vent. D'où je me trouve, je le vois à quelques mètres des rochers. Rapidement, je sors ma corne de brume et lance des signaux sonores par deux, trois,

quatre fois. Le capitaine du bateau voisin sort sur le pont, mais pas les Allemands. Le voisin lui lance des fusées lumineuses. Rien à faire. Les amoureux roupillent dans leur bateau, à côté ou sur les rochers. Je fais une dernière tentative désespérée, je souffle dans ma corne de brume pendant 20 secondes et tant pis, s'il ne réagit pas. Enfin, voilà le capitaine qui apparaît sur le pont, lève son ancre lentement et revient la poser tout près de nous. Pas un sourire, pas un merci... L'aurai-je dérangé? Devrais-je m'excuser?

SPORADES DU NORD

Sur ce, nous partons vers les îles Sporades situées entre la Chalcidique et la côte Est de la Grèce, en mer Égée. Dans chacune des îles, il y a de la place pour ancrer. Le bateau est bien protégé de tous les vents et les baies ne sont pas trop achalandées. L'eau est transparente. Il y a des oursins à profusion. Au lieu de descendre vers le sud qui subit les tempêtes, nous avons décidé de nous balader d'île en île, de jeter l'ancre pour quelques jours sur l'île de Pelagos, dans les baies de Planitis ou Panayia; sur l'île Alonnis dans la baie de Tzorti ou au petit port de Alonnisos.

En voilier, comme dans la vie, il faut savoir s'adapter et tirer profit des situations qui se présentent. Très souvent, ce sont les ennemis mécaniques ou météorologiques qui nous forcent à modifier les plans de navigation. Cette fois, nous naviguons depuis quelques jours entre les îles Sporades et c'est le bonheur qui nous incite à y rester: toujours un beau soleil, toujours un peu de vent durant le jour, et de magnifiques baies sur toutes les îles.

Nous descendrons tranquillement vers les îles de Peristiri, Skopelos et Skiathos, puis dans le golfe de Volos. À Volos, nous prendrons des passagers, Laurence (la fille de Pauline) et Benoît (son amoureux). Nous reviendrons avec eux dans les Sporades pour leur faire découvrir ces îles merveilleuses, avant de descendre vers le Sud et Athènes. Voilà le plan pour les deux prochaines semaines, mais en fait, tout peut changer.

Raymond Marier

WEEK-END

ALCOOL

Des propos de membres des AA

«Je suis venu chez les Alcooliques anonymes parce que je ne pouvais plus contrôler ma consommation d'alcool, parce que ma femme se plaignait de mon alcoolisme et que le tribunal m'a forcé à assister aux réunions AA. Dans mon for intérieur, je savais que je ne pouvais pas boire comme les autres, mais je ne voulais pas l'admettre parce que l'alternative me terrifiait. Cette Association d'hommes et de femmes qui unissent leurs efforts pour lutter contre cette maladie commune et mortelle qu'est l'alcoolisme, m'a aidé à admettre mon impuissance devant l'alcool et à devenir abstinente un jour à la fois.»

«Bien avant de devenir abstinente chez les AA, je savais sans l'ombre d'un doute que l'alcool était en train de me tuer; mais même en sachant cela, j'étais incapable d'arrêter de boire. Il m'a fallu admettre mon impuissance devant l'alcool pour réussir à arrêter de boire. Grâce au Programme des Alcooliques anonymes j'y suis parvenu.»

«Il ne peut imaginer la vie sans alcool. Un jour viendra où il sera incapable d'imaginer la vie ni avec, ni sans l'alcool. Alors il connaîtra la solitude comme bien peu de gens la connaissent. Il se retrouvera au bord du gouffre. Il souhaitera en finir avec la vie.»

«Seul un alcoolique peut comprendre le sens exact d'une telle affirmation. Le dilemme dans lequel je me sentais emprisonné lorsque je buvais me remplissait de terreur et de confusion. J'étais coincé entre: «Il me faut un verre sinon je vais mourir» et «Si je continue, l'alcool finira par me tuer». Ces deux obsessions me faisaient descendre de plus en plus bas chaque jour. Et c'est en touchant le fond que j'en suis venu à accepter mon alcoolisme, sans réserve aucune. Je n'avais jamais été confronté à un dilemme aussi angoissant, mais nécessaire à ma réussite dans l'application du Programme des AA.»

RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire! Si tu bois et veux arrêter,

Alcooliques anonymes peut t'aider. Compose le 450 347-6580 (ligne téléphonique des AA). Adresse Internet du site officiel des AA du Québec: <http://www.aa-quebec.org/>

Il y aura des réunions ouvertes des AA le vendredi à Saint-Jean-sur-Richelieu, à midi et à 20h30, au 200 A, rue St-Louis, suite 300; à 20h30, au 131, Jean-Talon (secteur St-Luc); à 20 heures, à l'Église de Venise-en-Québec (sous-sol).



WWW.SECURITE180INC.COM
MONTREAL ET LES ENVIRONS
514 935 8281
CANADA ET ÉTRANGER
1 800 681 9881

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc 450 359-1166

CUBA Départ: 29 mars Tout inclus 1 semaine 693\$	ORLANDO Départ: 17 avril Hôtel 3 étoiles Inclus: avion, hôtel, voiture 1 semaine 553\$
NOUVEAUTÉ: SÉJOUR EN SICILE ET EN CALABRE Départs garantis: 21 et 28 septembre 16 jours: 11 nuits en Sicile et 3 nuits en Calabre 30 repas, plusieurs visites SUPER SPÉCIAL 2 599\$	
CUBA - VACANCES DE LA CONSTRUCTION Départ: 17 juillet Hôtel 3 étoiles Tout inclus Tarif «Réservé tôt» avant le 15 avril 2 semaines 1 168\$	
LES TRÉSORS DE BELGIQUE ET D'AMSTERDAM Départ: 3 juin Incluant 3 visites guidées, une passe d'autobus touristique pour une journée et les déjeuners SUPER SPÉCIAL 1 semaine 1 169\$	
BONS BAISERS DE L'EUROPE CENTRALE CIRCUIT Autriche, Slovaquie, Hongrie, République Tchèque Départ garanti: 2 septembre Inclus: 20 repas, plusieurs visites, autocar privé Tarif «Réservé tôt» avant le 31 mai 15 jours 3 059\$	
CROISIÈRE MÉDITERRANÉENNE Départ de Barcelone: 8 octobre Vol inclus 1 semaine Cabine intérieure 1 975\$	

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,35% (ex.: 3,50\$/franche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

TOUS LES JOURS
**NAVIGUEZ, RESTEZ INFORMÉ,
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

ASTROLOGIE

WEEK-END

Les prévisions de la semaine avec
MADAME MINOU
514 521-8745

**SEMAINE DU 25 MARS
AU 31 MARS 2010**

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous agissez souvent avec une grande rapidité. Ce n'est pas tout le monde qui peut le comprendre. Présentement, vous êtes capable de mieux vivre.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

La planète Vénus fait que vous êtes très aimé. Vous pourrez le constater très bientôt. Cela vous rendra heureux. Profitez bien de votre vie.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Semaine pendant laquelle vous avez l'idée de voyager. Vous pensez à tout ce qui existe et que vous n'avez jamais vu. Cela vous donne beaucoup d'entrain.

CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

La planète Jupiter fait que vous êtes capable de savoir comment agir envers les gens qui viennent vers vous. Vous serez étonné de réaliser jusqu'à quel point vous pouvez leur apporter du bonheur.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous êtes très discret car vous ne voulez pas que les gens vous jugent. Souvent, vous faites des problèmes avec des situations qui ne sont pas vraiment importantes.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous commencez un cycle pendant lequel tout ce que vous ferez vous apportera beaucoup de satisfaction. Cela sera vraiment mérité.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous savez ce qui peut être néfaste pour votre vie professionnelle. Fuyez les intrigues et occupez-vous seulement de ce qui est primordial pour vous.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La planète Pluton fait que vous avez beaucoup de choses à vivre et vous êtes très préoccupé par des événements qui ne vous ont rien apporté de bon.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Semaine qui vous apprend à vous faire confiance. Cependant, vous êtes toujours sur vos gardes. Le fait de désirer vivre en paix est omniprésent dans votre vie.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Semaine qui vous apprend à dire vos limites. Vous vous devez beaucoup à vous-même. Apprenez à vous aimer. Cela changera votre existence.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Semaine exaltante dans le domaine de vos apprentissages, surtout si vous êtes encore aux études. Vous êtes très surpris de voir jusqu'à quel point vous êtes doué.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

La planète Jupiter vous fait vivre une semaine qui vous donne beaucoup de satisfaction dans le domaine financier. Certains problèmes se règlent et vous avez l'impression de renaître. Cela est fantastique.

WEEK-END

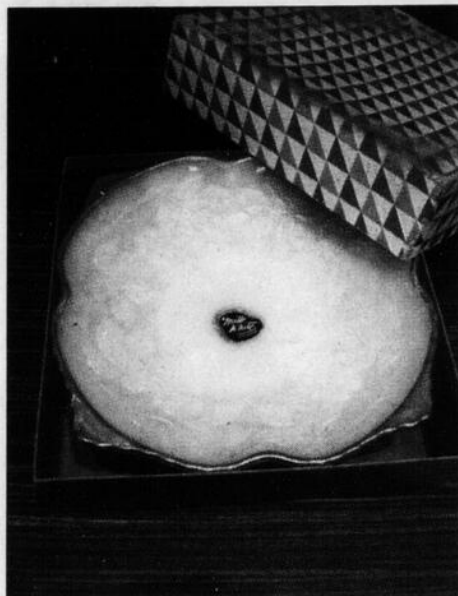
Quand la boîte fait la différence

MARIO WILSON



Dans un petit village, à l'extérieur de la nouvelle grande ville qu'est devenue Saint-Jean-sur-Richelieu, uneoureuse de vieilles choses a sauvé du dépotoir cette assiette blanche d'origine américaine. Elle me la présente donc, curiosité oblige, dans le seul but de savoir s'il s'agit d'une pièce recherchée par nos voisins du sud ou bien, comme il fallait s'y attendre, d'une assiette produite à plusieurs millions d'exemplaires comme on a toujours si bien su le faire afin d'alimenter cette population toujours à l'affût de nouveautés.

La compagnie Anchor Hocking, de Lancaster, en Ohio, débuta ses opérations au tout début du vingtième siècle et son avenir, aux dires du conservateur du musée consacré à la production de la compagnie, est plus qu'incertain aujourd'hui en 2010. Au cours de toutes ces années de création de pièces de toutes sortes, l'imagination, l'ingéniosité et l'éventail de pièces sorties de leur usine n'ont jamais cessé d'épater les clients à travers le monde. L'immensité de la production durant cette longue période de temps demeure certainement un obstacle majeur permettant aux différentes assiettes, pichets, verres ou même lampes d'atteindre une valeur marchande intéressante. Toutefois, quelle que soit la valeur d'une pièce, si la boîte originale se retrouve encore aujourd'hui avec la pièce de verre, il ne sera pas rare d'en voir la valeur passer du simple au double. Par exemple l'assiette de cette semaine qu'il sera possible de trouver dans les marchés aux puces



Uneoureuse de vieilles choses a sauvé du dépotoir cette assiette blanche d'origine américaine.

pour une somme avoisinant les 10\$, se trouvera à plus que doubler son prix de vente simplement parce que la boîte (en bonne condition, évidemment) protège toujours la pièce.

BOÎTES VIDES

Vous verrez le même phénomène pour les petites voitures de métal de marque Matchbox, les bouteilles de parfum de la firme Avon ou encore les très élégantes pièces de céramique de la compagnie Moorcroft d'Angleterre. Particulièrement pour les bijoux vendus chez de petits orfèvres et bijoutiers de certains villages du Québec, la boîte protégeant une alliance par exemple, indiquera le nom, l'adresse et

souvent le numéro de téléphone du bijoutier d'où provient originalement le bijou. Pour les amateurs d'histoire régionale, on s'entend, il s'agit là d'un atout majeur!

Le plus étonnant dans tout cela, c'est que, parfois, sur les sites de vente aux enchères comme Ebay, des vendeurs présenteront aux clients potentiels des boîtes vides de différents articles anciens. Il y a un marché pour les boîtes vides, à condition évidemment qu'un nom de compagnie, ou toute autre marque de commerce apparaisse sur le contenant.

Il y a plus de vingt ans déjà, le Musée du Haut-Richelieu avait acquis, lors de l'encan de maison d'un ancien gérant de la Canadian Potteries, une boîte vide dans laquelle on distribuait les pièces produites par la compagnie. Je peux vous parier que cette boîte trouverait aujourd'hui preneur si elle se retrouvait sur le marché, preuve que l'acheteur de l'époque avait vu juste lors de cette acquisition!

INVITATION

J'en profite ici pour lancer une invitation à tous les enfants, petits-enfants ou membres de la famille des anciens travailleurs de la firme de produits sanitaires Crane (et son ancêtre la Canadian Potteries) à communiquer avec le directeur du Musée du Haut-Richelieu afin de fournir des photos, informations de toutes natures ou même des pièces exceptionnelles provenant de cette compagnie. Une étudiante (par ailleurs céramiste!) fouille actuellement nos archives afin de retracer l'histoire de ce patrimoine johannais. Merci à l'avance à tous ceux qui auront répondu à son appel. Musée du Haut-Richelieu 450 347 0649. ■

WEEK-END

Semaine sainte aux Seigneuries du Lac

Dimanche des Rameaux: le samedi 27 mars, à 16 heures, à Venise-en-Québec; le dimanche 28 mars, à 9 heures, à Sainte-Anne-de-Sabrevois et 10 heures à Saint-Sébastien.

Mardi saint: le 30 mars, à 16h30 au Sanctuaire Ste-Anne-de-Sabrevois; mercredi saint: le 31 mars, à 9h30, au Domaine de l'Oasis à Henryville et à 19h30, la messe chrismale à la Cathédrale de St-Hyacinthe.

Jeudi saint: 1^{er} avril, à 20 heures, Dernière Cène et 21 heures, Adoration au Pavillons des Loisirs de St-Alexandre. Vendredi saint: 2 avril, à 15 heures, La Passion de Notre Seigneur à Venise-en-Québec et à Ste-Anne-de-Sabrevois, 20 heures, Le Chemin de la Croix à Henryville.

Samedi saint: 3 avril, à 20 heures, la Vigile Pascale à Saint-Sébastien. Dimanche de Pâques: 4 avril, à 9 heures, en église Saint-Alexandre, 10h30 en église d'Henryville

LES CÉLÉBRATIONS DU PARDON

De courtes célébrations du pardon avec absolution collective vous seront offertes immédiatement après les messes du dimanche des Rameaux. La célébration des Rameaux nous servira d'examen de conscience: le samedi 27 mars, à Venise-en-Québec, après la messe; le dimanche 28 mars, à Sainte-Anne et à Saint-Sébastien, après la messe

Une célébration du pardon régulière avec absolution collective et possibilité de rencontres individuelle après, le mardi 30 mars, à 19h30, en église St-Alexandre, le mercredi 31 mars, après la messe de 9h30, au Domaine de l'Oasis à Henryville.

Des rencontres individuelles du pardon seront possibles en après-midi de 14 heures à 16h30, au Sanctuaire Sainte-Anne de Sabrevois le dimanche 28 mars. ■



Ambulance, police, pompiers:	911
Sûreté du Québec (urgences):	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé:	811
CLSC-CHSLD Chagnon de la Vallée des Forts:	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres):	1 877 362-2433
La ligne parents:	514 288-5555
Info-dépression:	1 800 268-0999
Tel-Jeunes:	514 288-2266
Protection de la jeunesse:	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence:	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu:	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence):	450 348-1645
Centre de référence du Grand Montréal:	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu:	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA):	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

TOUS LES JOURS
**NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

WEEK-END

NOS AÎNÉS

Des préjugés insidieux sur les personnes âgées

MARIE-NOËLLE
L. PAQUETTE

Notre société est de plus en plus intolérante face aux préjugés et à la discrimination en général. Peu de gens se risquent encore à faire des blagues sexistes, encore moins racistes. Ça ne passe plus vraiment. Pourtant, il est une forme de catégorisation hâtive qui est largement utilisée et dont on ne se rend souvent même pas compte: l'âgisme.

L'Association canadienne pour la santé mentale (filiale de Montréal) a reçu, la semaine dernière, Mme Martine Lagacé, professeure à l'Université d'Ottawa qui se consacre tout particulièrement à étudier les manifestations d'âgisme dans différents milieux. Dans sa présentation, Mme Lagacé démontrait comment l'âgisme donne lieu à de nombreuses idées préconçues et fausses.

L'exemple le plus courant est l'idée qui circule largement, selon laquelle les aînés coûtent terriblement cher aux contribuables. De plus, selon des données recueillies par sondage, les aînés seraient perçus comme étant faibles, malades et dépendants.

Dans les milieux de travail, les travailleurs vieillissants sont souvent vus comme étant peu productifs, incapables d'utiliser les nouvelles technologies, souvent absents... Cette dernière idée est encore plus fausse que les autres; les études démontrent en effet que le taux d'absentéisme est inférieur

chez les travailleurs plus âgés que chez les jeunes.

EFFETS DÉVASTATEURS

Si l'on s'en tient strictement aux idées véhiculées dans les milieux de travail, on peut déjà entrevoir l'ampleur des conséquences de l'âgisme. Ces préjugés (tout comme les préjugés sexistes ou racistes) peuvent avoir des effets dévastateurs sur l'estime de soi et le sentiment de contribuer à son milieu.

Les recherches démontrent, selon Mme Lagacé, que ces préjugés mènent droit au désengagement. Les travailleurs plus âgés, sentant que de telles croyances sont présentes dans leur milieu, ont en effet tendance à s'effacer progressivement, à cesser de s'impliquer activement et à contribuer à la mission de leur organisation. Ultimement, ce désengagement fait en sorte que le travailleur finit par quitter réellement son milieu de travail.

À l'heure où l'on craint de manquer de main-d'œuvre qualifiée dans un grand nombre de secteurs, on aura plus que jamais besoin que le savoir puisse se transmettre d'une génération à l'autre. Ainsi, le désengagement de travailleurs qualifiés pour des raisons n'ayant rien à voir avec leur intérêt véritable pour le travail est bien la dernière chose que l'on peut souhaiter.

L'âgisme ne se retrouve pas seulement en milieu de travail. Comme il déforme la perception que l'on a des personnes vieillissantes, il se manifeste

partout. Par exemple, selon plusieurs sources, l'âgisme serait reconnaissable dans la prestation des soins de santé. En effet, il est de plus en plus admis que les traitements de différents problèmes de santé sont souvent moins proactifs dans le cas de patients plus âgés. Certains malaises seront moins pris au sérieux et se verront automatiquement liés à l'âge.

De plus en plus de personnes s'attendent activement à cette problématique, le but étant évidemment de faire évoluer les mentalités face au vieillissement. Car avec un vieillissement qui s'accélère, notre société sera évidemment perdante si, à la suite d'une série de catégorisations rigides, les aînés n'ont plus envie de s'impliquer...

Pour nous joindre: Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées (AQDR), tél: 450 357-9545; courriel: projet.aqdrhr@live.ca ■

WEEK-END

L'ÉGLISE D'ICI

Semaine sainte à St-Jean-l'Évangéliste

Pardon individuel à la cathédrale: Lundi saint 29 mars, de 15 à 16 heures, prêtre André Foisy; Mardi saint 30 mars: de 15 à 16 heures, prêtre Daniel Boivin; Mercredi saint 31 mars: de 15 à 16 heures, prêtre Fernand Ostiguy; Jeudi saint 1^{er} avril: de 15 à 16 heures, prêtre Daniel Boivin; Vendredi saint 2 avril: de 19 à 20 heures, prêtre Pierre Émile; Samedi saint 3 avril: de 15 à 16 heures, prêtre Pierre Émile.

Il y aura par ailleurs des célébrations communautaires avec pardon individuel à la Cathédrale, le mardi 23 mars, à 14h30; à Saint-Lucien, le dimanche 28 mars, à 19 heures; à Saint-Luc, le mercredi 31 mars, à 19h30.

L'horaire des célébrations de la Semaine sainte et de Pâques se lit comme suit: Jeudi saint à la Cathédrale, 1^{er} avril, à 19h30 avec Mgr Dicaire; Vendredi saint, à la Cathédrale, le 2 avril, à 15 heures, avec Mgr Berthelet; Samedi saint, à la Cathédrale, le 3 avril, à 20 heures avec Mgr Dicaire; Pâques messes aux heures habituelles et à 11 heures à la Cathédrale avec Mgr Berthelet.

Mardi saint 30 mars: messe chrismale à la cathédrale à 20 heures pour la bénédiction des huiles qui serviront à administrer les sacrements. C'est notre

évêque, Mgr Jacques Berthelet qui célébrera cette célébration entouré de tous ses prêtres, agents et agentes de pastorale ainsi que de tous les diocésains et diocésaines. ■

SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND

Horaire de la Semaine sainte

Jeudi saint 1^{er} avril

20h: Office de l'institution de l'eucharistie et du sacerdoce (animation avec les jeunes)

Vendredi saint 2 avril

15h: Office de la passion

16h à 17h: Pardon individuel

20h: Méditation sur la Croix et Pardon communautaire

Samedi saint 3 avril

20h: Office du feu nouveau

Bénédiction de l'eau

Messe de la résurrection

Pâques 4 avril

10h15: Messe de Pâques ■

Montures GRATUITES

Plus de 200 modèles par succursale!



50%
sur des montures
« designers »

Accord D
Desjardins

lunetterie
NEWLOOK
25 ans de
VISION

St-Jean-sur-Richelieu
949, boul. du Séminaire N.
450 348-1155

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées
www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

*Ces offres sont valables pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optiques avec traitement résistante aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

D^{re} Brigitte Martel et D^{re} Yen Vo, optométristes

- ② Grande disponibilité d'examen de la vue avec ou sans rendez-vous
- ② Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



Contactez-nous
450 348-1156

VENDEZ PLUS RAPIDEMENT RENDEZ VOTRE ANNONCE PLUS VISIBLE EN AJOUTANT DE LA COULEUR

chauffé, libre 1er septembre,
545\$/mois.

1/2, entrée laveuse/sécheuse, stationnement,
rue St-Paul, libre 1er septembre, 495\$/mois,

4.1/2, FARNHAM, très ensoleillé, grand balcon, locker, entrée laveuse, sècheuse, stationnement pour 2 véhicules, libre immédiatement. 395\$/mois. Références exigées.

4.1/2, grand, près des Halles, lave-vaisselle inclus, 2 stationnements, pas d'animaux, 540\$/mois. 432, rue Laurier, libre 1er septembre.

iberville, libre 1er octobre, entrée laveuse, terrain avec corde à linge, 7E Avenue..

hôpital,

plex, 2 balcons, 2 stationnements, terrain clos, rangement, libre immédiatement, 550\$/mois, pas de chien, enquête de crédit, Danielle

5.1/2, 295 rue Collin, St-Jean, 2 c.a.c., 1 salle de lavage, grand rangement au sous-sol, 2e plancher, 1 stationnement, pas d'animaux, personne tranquille, référence de pré-location, libre immédiatement.

5.1/2, 311 DESLANDES, dans un rez-de-chaussé, stationnement, terrasse arrière, de préférence couple, pas de chien, libre 15 septembre, 680\$/mois.

5.1/2, boulevard Séminaire, près des Halles, 650\$/mois, libre 1er octobre. Info: Louis-Philippe

5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, rénové, 1er étage, 655\$/mois, St-Eugène.

5.1/2, GRAND ET LIBRE IMMÉDIATEMENT, secteur tranquille, près Collège Militaire, plancher bois franc et flottant, frais peint, installation laveuse/sécheuse, 550\$/mois.

5.1/2, QUARTIER SAINT-CÉ

GRAND 5.1/2, rue Chaussée St-Je, libre + loft 2.1/2 Iberville, meuble, libre, 600\$/mois.

GRAND 5.1/2, rue Vanier, chauffé, aspirateur central, 800\$/mois.

LOFT RUE RICHELIEU

2 chambres avec salles de bain, brique, fenestration insonorisée, électros de haute gamme, parc, chien accepté, 1200\$/mois.

Près L

Pour seulement **5\$** pour une annonce classée régulière
ou **7²⁵\$** pour une annonce classée encadrée

VOTRE PETITE ANNONCE

10\$ pour 20 mots
et moins
20¢ le mot additionnel

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Toutes nos annonces classées
sont également publiées
sur notre site Internet gratuitement
www.canadafrancais.com

C'est là, c'est vendu !

Saint-Jean-sur-Richelieu
et régions

le Richelieu
47 734
lecteurs

Napierville
et régions

Coup d'œil
21 520
lecteurs

Farnham/Bedford
et régions

l'Avenir
& DES RIVIÈRES
16 942
lecteurs

Granby
et régions

l'Express
56 698
lecteurs

Cowansville
et régions

Le Guide
26 180
lecteurs

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

450 347-8555

Sans frais

1 800 947-8555

**LE CANADA
FRANÇAIS**